Cover Design VOLAPE

Champion RED Comics

RED

おキツネさまでChu♥ 4

速野悠二

おキツネさまでChu♥ 速野悠二

SUMINO Yuji Presents

秋田書店

9784253230179

ISBN4-253-23017-2

C9979 ¥533E (0)

1929979005337

雑誌 44940—95

秋田書店

定価：本体533円＋税

セクシー美女 よーこに変態して戦うダメ少年の七五三太。
だが憧れの優子さんが凶悪なクイーンボメラに変態!!
どうする、七五三太!?
セクシー×変態コメディ ついに完結!!

大興奮の完ケツ編!

Champion RED Comics RED 熱くなれ少年心!! 魂を震わせる新世代コミックス!!

チャンピオンREDコミックス

覇闘士星矢EPISODE G ❶～❸巻 [原作／車田正美 漫画／岡田芽武]
風魔の小次郎～修羅降臨編～ ❶～❸巻 [原作／車田正美 漫画／由利龍]
こいこいフ ❶～❼巻 [もりしげ]
バキ外伝 疵面～スカーフェイス～ ❶～❷巻 [原作／板垣恵介 漫画／山内雪彦]
シグルイ～Shigurui～ ❶～❺巻 [原作／南條範夫 漫画／山口貴由]
鉄のラインバレル ❶～❺巻 [清水栄一×下口智裕]
ちぇんじ123 ❶～❷巻 [原作／坂口いく 漫画／岩瀬裕寛]
JUNK REGION OF THE LOST HEARD ❶～❺巻 [夏元雅要]
RAY～レイ～ 全❼巻 [吾富昭仁]
GATERUNNER ❶巻 [吾富昭仁]
カオシックルーンEs ❶～❸巻 [山本貴治]
ウィッチブレイド 玄琉 ❶巻 [ガリオ／小林靖子 漫画／雨間かずさ]
桃魂ユーマ 全❸巻 [井上元伸]
おキツネさまでChu♥ 全❹巻 [速野悠二]
タイドライン・ブルー ❶巻 [原作／桑原弘明 漫画／瀬尾公治]
電車男～でも 俺旅立つよ～ 全❸巻 [原作／中野独人 漫画／渡辺航]
制服ぬいだら♪ ❶～❸巻 [渡辺航]
陽風伝 手天童子 全❼巻 [原作／永井豪 漫画／雷元雅人]
HEAVENイレブン 全❸巻 [大和田秀樹]
プラレスラーVAN 全❹巻 [原作／牛次郎 漫画／神矢あのる]
闘説 魔獣戦線 全❹巻 [石川賢＆ダイナミックプロ]
不良能催眠軍団 ヤニーズ ❶巻 [皆弘]
フロンティア 全❸巻 [石渡洋司]
エイリアン9～コンプリート～ [富沢ひとし]
エイリアン9～エミュレイターズ～ [富沢ひとし]
プリンセスチュチュ 全❷巻 [原作／榊薗絵子 漫画／来賀水生]

ACW CHAMPION (最終扱い／A5判)

えに☆さむ ❶巻 [しまだわかば]
ラヴ ラビイズ 全❷巻 [松本純]
不安の眼 全❷巻 [中山開秀]

書籍

車田正美 人生を語らず [車田正美]

Maria and Sayaka
Whereabouts of Forbidden Love
Finally Complete!!

Champion RED Comics

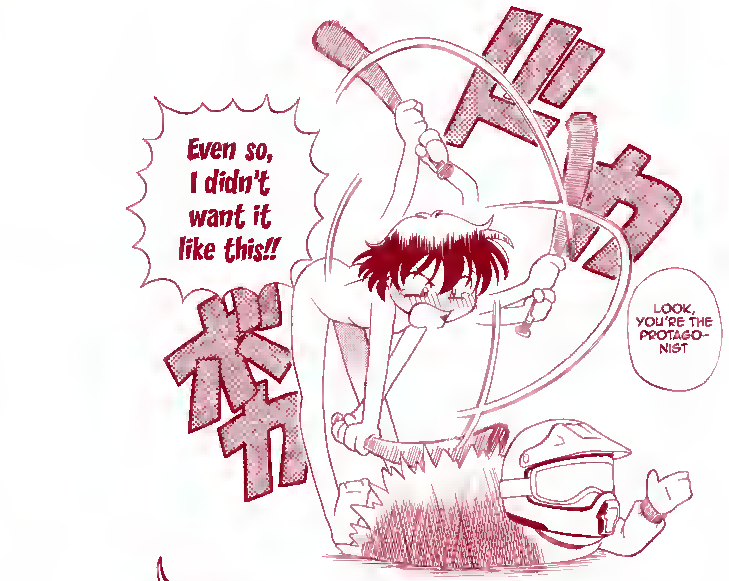
おキツネさまでCHU♥ 4

Earth-shaking climax!

速野悠二

秋田書店

Champion RED Comics



秋田書店

Okitsune-sama de Chu

Story & Art: Sumino Yuu

Translation & Edits: Taruby

Proofreading and Quality-Checking:

Hacelldama-sama

Kona-kun

FOR A LIST OF SFX TRANSLATIONS:
HTTP://WWW.DOT-ACK.COM/MANGA/SOUNDFX.HTML
HTTP://WWW.ANGELFIRE.COM/GEEK/TETSUSHOMIKO/SFX.HTML
HOMEPAGE:
HTTP://TARUBY.GAMEBYUN.COM/INDEX.HTML

Champion RED Comics

おキツネさまでChu♥

速野悠二
SUMINO Yuji Presents

4

おキツネさまでChu♥ 4

CONTENTS

Trans.22／TRIANGLE MARATHON.....3

Trans.23／PANCHIRA DE DATE.....28

Trans.24／WORKING MAID-SAN.....53

Trans.25／QUEEN POMERA.....73

Trans.26／HIMEKO'S CRISIS.....97

Trans.27／YOU'RE UNDER ARREST.....119

Trans.28／FAREWELL, MY DARLING...145

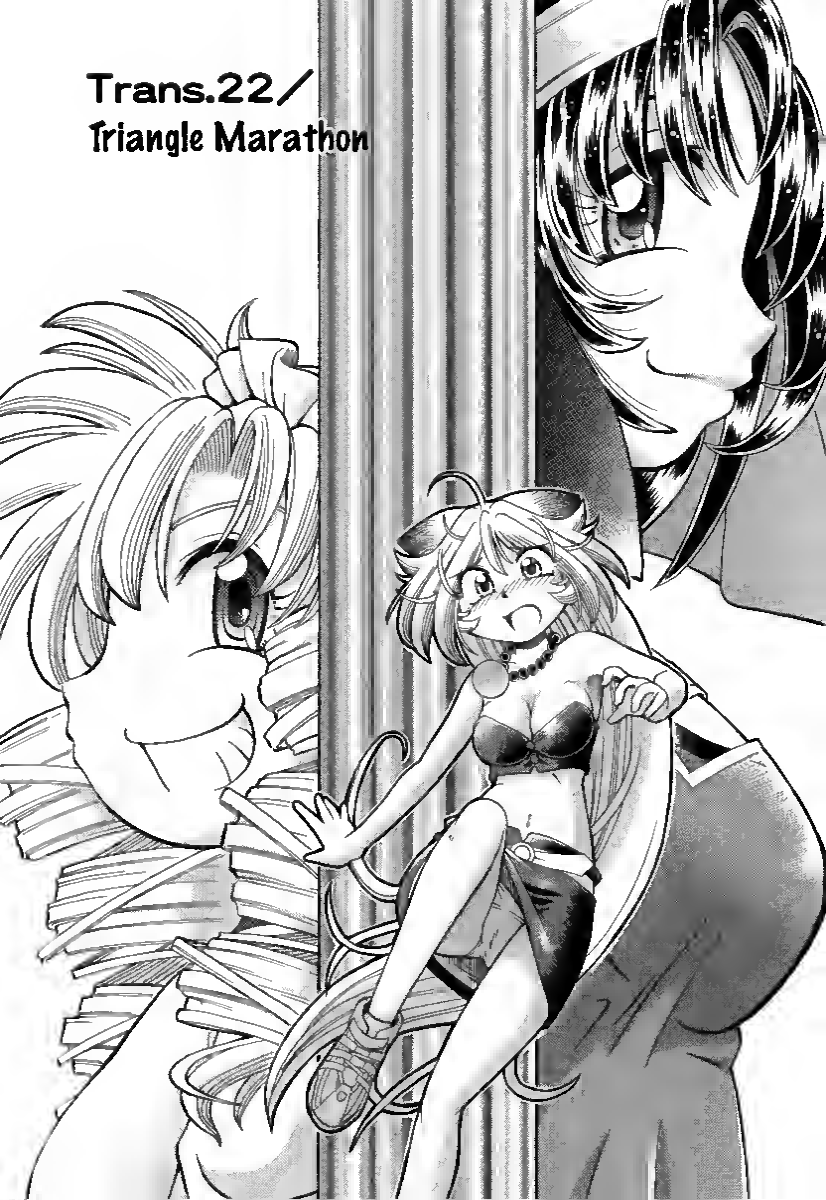
Trans.29／POMERA'S RAMPAGE.....167

Last Trans／YOUKO FOREVER.....191

[初出]
チャンピオンRED 2005年11月号～2006年7月号

この作品はフィクションであり、実在の個人・団体にはいっさい関係ありません。

Trans.22／
Triangle Marathon



第31回女子マラソン大会
ポン
ポン
ワィ
ワィ
ワィ
SFX: PON PON WAI WAI WAI
ONE, TWO, THREE
YUUKO-SAN IN HER SPORTSWEAR IS ALSO WONDERFUL
SHIMETA-SAMA IS THE SAME AS USUAL
666

THERE ARE SO MANY PEOPLE AT THIS MEET, I CAN'T TELL WHICH PERSON IS THE ONE WHO IS BEING POSSESSED.
NO, MORE IMPORTANTLY, WHY AM I CROSS-DRESSING?
AHH!
ANRI-CHAN
???
IT SUITS YOU.
SFX BIKU
NO, THIS WAY IS MUCH MORE MOE!
EVEN SO, WOULDN'T IT BE BETTER IF I TRANS-FORMED INTO YOUKO...?
MOE!?
SFX GUHH
SHE IS A YOUKAI USER-CHU
SER-VANTS
MY SERVANTS ARE ALSO LIMITED IN THIS WORLD
SHI-META!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT-CHU?
NO I DIDN'T MEAN
A GOOD-FOR-NOTHING MAN CROSSDRESSING WHILE UNDERTAKING KAMI-SAMA'S MISSION IS A VERY, VERY MOE SITUATION

SFX: GUKI DOSU PIKI-N
GUE!
GOOD MORN-ING
TO GO SO FAR AS TO DRESS LIKE THAT IN ORDER TO BE WITH YOUR GIRL-FRIEND HOW BRAVE, SHIMETA
MASTER WANTS ME TO TEST HER BOOSTER
IT CAN GO AT THE SPEED OF SOUND
THE SPEED OF WHAT?
WHY ARE YOU HERE HIMEKO-CHAN?
SHI-META-SAMA'S GIRL-FRIEND
NO, THERE'S A REASON FOR THIS
794
CHILDISH BODY-TYPE, BLOOMERS, A RANSEL ...
WHAT'S HER PROB-LEM?

ちぉ お兄ないけわ
だろういいゲヘヘ
THAT'S CRIMINAL, SHIMETA-SAMA
WHAT ARE YOU IMAGINING !?
TEXT: "DON'T DO IT, ONII-CHAN" "~GEHEHEH, DON'T WORRY"
I'M A CHILD OF SCIENCE CREATED THROUGH THE KNOWLEDGE OF HUMANITY
SUPER ANDROID HIMEKO-CHAN!
1192
FURTHER-MORE, SHE ISN'T HUMAN...
EH? YOU KNOW !?
I'M NOT A DOLL !!
TO PUT IT SIMPLY, YOU'RE A DOLL, RIGHT?

LOVE?
SHIMETA-SAMA AND I ARE PREORDAINED LOVE PARTNERS BLESSED BY KAMI-SAMA!
ME?
WHAT ARE YOU TO SHIMETA?
DON'T LET HER DECEIVE YOU, SHIMETA. MASTER WARNED ME ABOUT SUSPICIOUS PEOPLE LIKE HER AND THEIR LIES.
SCIENCE IS MUCH MORE WONDERFUL THAN ANY NONSENSE INVOLVING GODS OR FATE!
OH MY, THE DOLL IS SAYING RIDICULOUS THINGS ABOUT LOVE AND KAMI-SAMA.

ゴゴゴ

第31回 女子マラソン
36
READY, SET...
GO!
1603
666
WHAT SHOULD I DO?
I HAVE TO STOP THOSE TWO
オロオロ
SFX: DON
FX: DPO DPO

キイイイン
ドゴッ
SFX: DOSHU KIIIN
AS EXPECTED OF A DOLL!
SFX: PEPON
WAPPU!
NOW

THE RESULT OF HUMANITY'S KNOWLEDGE IS PITIFUL
ズタタタタタタ!
GAH!
WAH!
DE!
SFX: HOHHOTTO
SFX: ZUDDD

I'M SO SORRY
BUT, THOSE OBSCENE BREASTS WERE IN MY WAY.
EH?
SFX: ZUBA
ANRI-CHAN, LET'S STOP AND GO LOOK FOR THE EVIL SPIRIT, OKAY?
SFX: UFUFUFUFU ZO-H
SHE'LL PAY DEARLY FOR THAT.
THERE'S NO STOPPING HER NOW-CHU!

Really, I wonder about that.
A-Love ?
HEHEH, I WON'T LOSE TO SOME HUMAN!
SFX: WAAAA HAHAHAHA HAHA KYAAAA
ワア
バシ
キャア
ア
バシ
ア
HOWA?
IF I HAVE THE LEVITATION SPIRITS COMBINE EACH AND EVERY PIECE OF CLOTHING, I'LL HAVE A TREMENDOUS SPEED-UP

A PERFECT YOUKAI USER-CHU!
OHOHOHO, THIS IS KAMI'S MIRACULOUS WORK.
THIS IS DANGEROUS, ANPU-CHAN!
WHAT IN THE WORLD?
SFX: DODO-N
SFX: GOMI
PLEASE TRY TO KEEP UP IF YOU CAN.
YOU THINK I'LL LOSE TO THE LIKES OF YOU!?

Himeko is off!
SFX. ZUSH
SFX. SO...
TOO BAD FOR YOU!
WE'LL SEE ABOUT THAT
SO, YOU CAME
PLEASE, YOU TWO, CALM DOWN
SFX. DOAAAAAAAA EABEABABABABA
WOW, ARE THEY GOING FASTER THAN THE SPEED OF SOUND-CHU?
SFX. DOKIN POPO
ドガン
ポロ
ガガガ
どぁぁぁぁぁぁぁぁ

I'M IRIEOKA KUMIKO, MY ENTIRE LIFE IS DEDICATED TO THE MARATHON
SFX: HOH HOH
21
SFX: PUPU PUPU
BUT AREN'T YOU THE ONE WHO IS ON THE VERGE OF DEATH, SHIMETA-TAN-CHU?
WE HAVE TO STOP THEM BEFORE THEY GET HURT
プルプル
SFX: HAH HAH HUH
ISHI-KAWA YUUKO-SAN IS MY MARVEL-OUS RIVAL
I DEFINITELY WON'T LOSE TODAY!
36
AHHH, WHAT A DIGNIFIED SPORT
I FEEL THE BEST WHILE RUNNING
ナイイイイイ
?
SFX: KIM

KYA
UWA
SFX: BOO
SFX: SUPAAN
SFX: KIRA-N ZUBA-AN
Y-YUUKO-SAN, ARE YOU OKAY?
MOJI-KUN IS MUCH MORE SERIOUSLY WOUNDED
EH? WHAT? HIMEKO-CHAN?
ギラーン
ドバーム

How dare you dirty our marathon!!
I won't allow it!
Let's give them a piece of our minds, Yuuko-san!
Eh? Me too?
Yuuko-san
Hey, Shimeta-tan, look at that girl's butt!
SFX: DASH
Tr ns-form into Youko and chase after her-chu.
THE DIRTY SPIRIT MARK.

SERVANT YOUKO IS PAYING A VISIT ON BEHALF OF UGANO MITAMANO-KAMI!
LET'S CATCH THEM WHEN THEY COME AROUND AGAIN
SFX: GOOOOOO
ゴオオオオ
HERE THEY COME
SFX: BOO BAMM
ANRI-CHAN, ENOUGH, STOP
AH, SHIMETA-SAMA...
EI!

THE SPIRITS ARE BEING AFFECTED BY YUUKO-TAN'S SPIRITUAL POWER-CHU
EHH?
THE LEVITATION SPIRITS BEGAN MULTIPLYING ALL OF A SUDDEN, AND NOW I CAN'T CONTROL THEM.
SFX: GAKU GAKU GAKU GAKU
WHAT?
THERE ARE TOO MANY SPIRITS IN THE AIR
HIMEKO-CHAN, RUN AWAY
WE NEED TO FIND A WAY TO GET RID OF SOME OF THE SPIRITS SO OUR SPEED WILL DROP

オオン
BOOSTER VACUUM MODE!
SFX: BOOO
IS THIS OKAY, FOX WOMAN?
ズズ
SFX: OOKAM ZUSOSO
HIME-KO-SAN

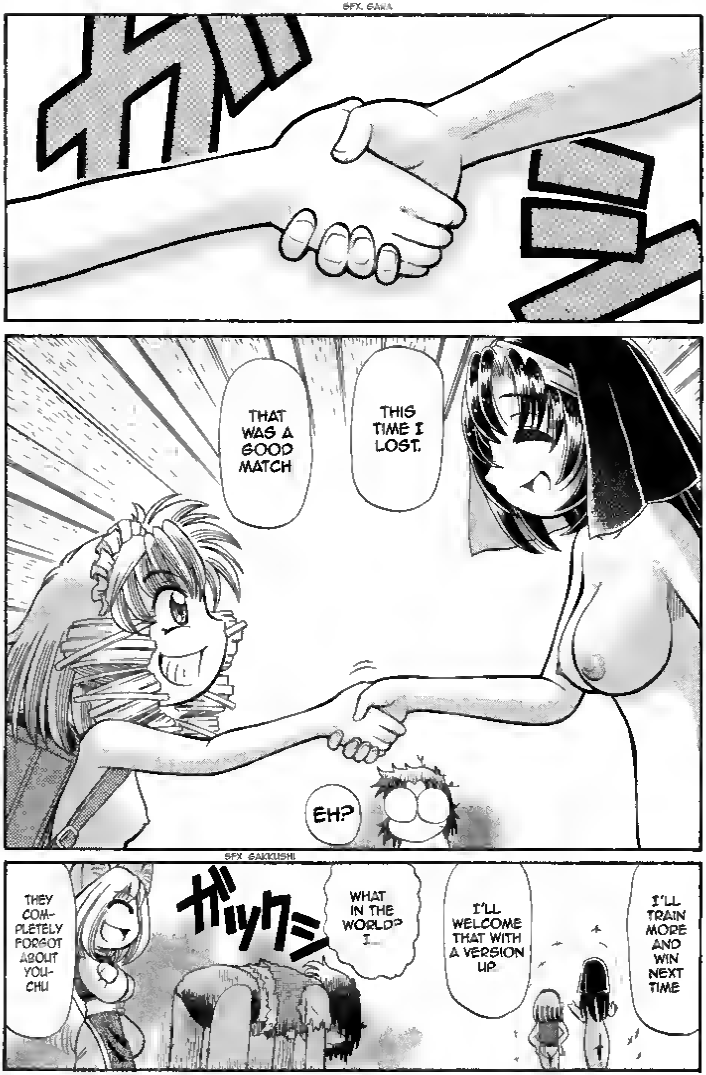
ARE YOU OKAY?
ONEE-SAMA.
BAK BAM
NOW YOU JUST HAVE TO EXORCISE THE EVIL SPIRIT-CHU.

CHEETAH
FELIDAE MAMMALIA THE FASTEST MAMMAL! BUT, OF COURSE, NOT AS FAST AS THE SPEED OF SOUND BY THE WAY, THE SPEED OF SOUND IS 311.45M PER SECOND IN 0°C
IT'S THE SPIRIT OF THE CHEETAH-CHU
IKUTAMA TAMUTAMA TAMATSUMEYAMA
RAGING SPIRIT! CALM YE SELF AND RETURN FROM WHENCE YE CAME.
HEAR ME OH SPIRIT AND OBEY MU COMMAND!!
SFX: BIKU SHUUUU
YATTA!

SFX: BUSHIKA SAKI DOKA AAAAAAAAA!!

GOOD JOB~ CHU
EH.
SFX: PON

SFX: ZAHH BORO SAKI SAKI
SFX: HYU
FUHH YOU TWO STOP FIGHTING


SFX. GAKA
THAT WAS A GOOD MATCH
THIS TIME I LOST.
EH?
SFX. GAKKUSHI
THEY COMPLETELY FORGOT ABOUT YOU-CHU
WHAT IN THE WORLD? I...
I'LL WELCOME THAT WITH A VERSION UP
I'LL TRAIN MORE AND WIN NEXT TIME

Kumiko Irieoka & Yuko Ishikawa

Trans.23/
Panchira de Date

ヒュッ!!
SFX: ZUBAHH GYU
EI!
ONEE-SAMA.
SFX: TEKE TEKE TEKE BAHH
テケテケテケ
WAIT!
AH IT'S RUNNING AWAY-CHU
CASSIOPEA JELLYFISH
SCYPHOZOA RHIZOSTOMEAE
SOMETIMES CALLED THE UPSIDE-DOWN JELLYFISH IT WAITS IDLY AS PIECES OF FOOD FALLS WITHIN ITS REACH
IT'S UNDER THE EFFECT OF YUUKO-TAN'S SPIRITUAL POWER-CHU!
AN EVIL JELLY-FISH?
THAT'S THE SPIRIT OF THE CASSIOPEA JELLYFISH-CHU!

THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU.
WH-WH-WH-WH-WHAT IS IT?
THAT FELT A LITTLE ODD-CHU.
KYA!
PLEASE, WAIT, ONEE-SAMA.
GIU
©FX MUNYU
WON'T YOU GO ON A DATE WITH ME?

FOR ADULT SITU-ATIONS-CHU
YOUR NORMAL CLOTHES GET TORN SO EASILY
IS THAT A NO?
BECAUSE I HAVEN'T THANKED YOU PROPERLY FOR ALWAYS HELPING ME...
I THOUGHT I COULD BUY YOU CLOTHES OR SOMETHING AS A PRESENT ...
YUUKO-SAN WANTS TO GO ON A DATE WITH ME
?
EVEN THOUGH IT'S NOT A DATE WITH SHIMETA-TAN-CHU
OKAY, FIRST STOP IS
BEFORE WE DO THAT, PLEASE PUT ON MY GYM WEAR
COME ON, LET'S GO. LET'S GO NOW I MEAN, LET'S GO RIGHT NOW
SFX. FUWA FUWA

AFTER ALL, WE CAN'T GO ON A DATE IF YOU'RE WEARING JUST MY GYM WEAR
S-STRING
SFX: DOKI DOKI DOKI DOKI DOKI DOKI ZU-N
HERE
The lingerie shop!?
Cosmetic
Lingerie
PERVERT-CHU
AND, I WAS WONDERING IF THIS SHOP
ALSO, NONE OF THE UNDERWEAR IN MY SIZE SUIT ME
SFX: KUI KUI
SFX: DON GIKU
IF THE HEART OF LINGERIE IS TREATED WITH MOTHERLY LOVE, IT BECOMES A FOUNTAIN OF LIFE.
I DON'T UNDERSTAND A THING YOU'RE SAYING
A BEAUTIFUL FIGURE NEEDS THE PROPER LINGERIE.
WAH!

SFX SHA
ONEE-SAMA, WHAT DO YOU THINK OF THIS?
YOU SEEM A LITTLE TOO PLEASED-CHU.
R-REALLY?
IT SUITS YOU QUITE WELL!
SFX DOK DOK DOK! DOK DOK DOK!
IT'S WONDER-FUL.
WAH!
YUUKO-CHAN
SFX FUCHI
I WONDER IF I SHOULD TRY THE SAME ONE
ISN'T IT OKAY? IT'S FEMALE COMPANION-SHIP
BUT, THAT'S LEWD AND ...

VIVA LA FEMALE COMPANION-SHIP
BUT, SHIMETA-TAN IS MALE-CHI.
OKAY, ENOUGH OF THAT, CHANGE IN HERE.
AN!
EH?
HOW DISAP-POINT-ING-CHI.
SFX: SUZU
SFX: DOKIDOKI WAKUWAKU
ISN'T IT A LITTLE WEIRD?
ONEE-SAMA HAS SUCH A NICE FIGURE, EVERYTHING LOOKS GOOD ON HER!

ONEE-SAMA, SHALL WE GO FOR TEA?
AH~ I'M SO HAPPY
EHEHEH, THANK YOU VERY MUCH
BUT, I THINK YOU'RE MUCH CUTER, YUUKO-CHAN!
GFX: DEDE
IS THAT SO? BUT, IF I'M WITH YUUKO-CHAN, EVEN RAW ONIONS WOULD TASTE DELICIOUS
THE TEA AT THIS SHOP IS REALLY GOOD.
I HATE RAW ONIONS-CHU
THEN, I'LL TRADE YOU SOME OF MINE
HELP YOURSELF
MAY I HAVE A BITE OF ONEE-SAMA'S CHEESE CAKE?

EH?
HERE
OPEN WIDE
T-THIS DAY HAS FINALLY COME FOR ME.
SFX: DOKIDOKIDOKI
T-THIS IS AN INDIRECT
SAY, "A-N."
AHH, IT'S YOU!
EH?
SFX: SUKAHH

Who?
AH, DON'T CRY-CHO.
WE FINALLY MEET TO FACE YOUR END!
AH!
SFX: DAHH
I'M STILL IN THE MIDDLE OF EATING
DO IT, HIMEKO !!
SFX: DAHH
SFX: BYU
KUHH.

AH, A YUMMY MONT BLANC IS FLYING IN THE AIR!!
I'LL FINISH YOU QUICKLY SO I CAN CONTINUE EATING CAKE
ONEE-SAMA, NOW IS OUR CHANCE!
YUUKO-CHAN
AH!
WHAT?
HEH?
SFX: DAHH
SFX: BTAN BTAN
SFX: BZHH
AHAHAHAHA!
I'M SORRY
YOU GOOD-FOR-NOTHING
AHYA.
SFX: MOGUMOGU

I WON'T FORGIVE ANYONE WHO BULLIES ONEE-SAMA
YUUKO-CHAN, TO DO SUCH A THING
IS THAT SO?
YUUKO-CHAN, FOR MY SAKE!
HOWEVER IT'S NOT FOR SHIMETA-TAN'S SAKE-CHU
ONEE-SAMA
ONEE-SAMA, OVER THERE!
SFX GAGAN
ガァアアァ
AH!
SFX ZAAAAA

どーん
HOTEL 2人まで
IT SAYS WE CAN REST HERE
T-T-T-T-T-T-T-T-THIS IS...
SFX: DON
WHAT AN ODD HOTEL. THE RECEPTION DESK WAS LIKE A VENDING MACHINE AND THERE'S NO PEOPLE.
SFX: SHU
SFX: DOKIDOKIDOKIDOK
ニャー
LET'S TAKE A SHOWER WHILE OUR CLOTHES DRY
EH?

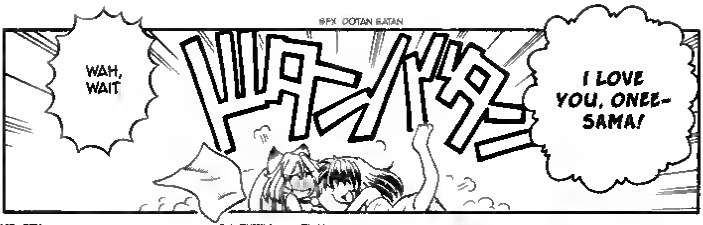
I'M TOGETHER WITH YUUKO-SAN WHO IS NAKED IN THE OFURO. FURTHERMORE, YUUKO-SAN'S BREASTS ARE PRESSED AGAINST MY... ACTUALLY YOUKO'S... BACK.
SFX: DOKIDOKIDOKIDOKIDOKIDOKI
I CAN'T TAKE IT ANY MORE.
YUUKO-CHAN
SFX: RAHH
SFX: PUTO SUKU
I-IS THAT SO?
THIS REMINDS ME OF THE FIRST DAY WE MET.
ピト
ゾクッ

SFX: GACHA (LOCK)
I WONDER IF OUR CLOTHES ARE ALMOST DRY
ONEE-SAMA SHOULD ALSO GET UP SOON
IS SHE DOING THIS ON PURPOSE OR IS IT NATURAL-CHU?
SFX: DOKIDOK DOKIDOKIDOKDOKDOK... BOSU
THE CLOTHES HAVEN'T DRIED YET
LET'S TAKE IT EASY
H-H-HAH!!
SFX: DOKI DOKI DOK DOK
I'M ALONE WITH YUUKO-SAN ON TOP OF A BED

T-THIS KIND OF SITUATION MAKES ME WANT TO KISS HER.
NOT FEASTING UPON A MEAL SET IN FRONT OF YOU IS A MAN'S SHAME-CHU
EVER SINCE THE TIME WE FIRST MET, ONEE-SAMA HAS ALWAYS BEEN THERE TO HELP ME
YOUKO ONEE-SAMA IS MY IDOL.
EH?
BEAUTIFUL, STRONG, KIND, AND PROPER
I CAN'T DO ANY-THING
FAR FROM IT!
IT'S MY FAULT FOR ALL OF THE TROUBLES HAPPENING TO EVERYONE AROUND ME
YUKKO-CHAN.
BE-SIDES...
THERE'S A BOY I'M WORRIED ABOUT

SFX: HMM
EH, ME...?
HE'S MY CHILDHOOD FRIEND, MOJI SHIMETA-KUN.
SFX: ZUGA-N
EEH !?
AU.
HE'S BEEN ACTING WEIRD RECENTLY. HE PEEPS IN THE GIRLS' CHANGING ROOM, RUNS AROUND NAKED, AND DOES PERVERTED THINGS TO GIRLS...
YUUKO-CHAN
IF IT'S POSSIBLE, I WANT TO HELP HIM.
BUT, IT'S NOT LIKE HIM AT ALL TO BE DOING THOSE KIND OF THINGS. HE'S A VERY KIND PERSON.
COULD IT BE MY FAULT THAT HE'S FALLEN INTO SUCH A TERRIBLE STATE?

A REAL MAN?
DON'T WORRY! I'M SURE HE'S ONLY DISCOVERING HIS WAY AS A REAL MAN.
SO, BE FILLED WITH LOVE, BELIEVE, AND WATCH OVER HIM...
WITH A GENTLE SMILE.
THAT'S ALL HE NEEDS TO DO HIS BEST
WHENEVER SOMETHING BAD HAPPENS TO EITHER OF YOU,
I'LL COME TO YOUR RESCUE
ONEE-SAMA
COOL?



EH?

ONEE-SAMA.
YUUKO-CHAN.
BFK. DOKI (EVERYWHERE)
EVEN THOUGH YOUR BODY IS FEMALE -CHU
OTOU-SAN, OKAA-SAN, TODAY I'LL BECOME A MAN.

SFX: DOKAN (SMASH)
KYA!!
YUUKO-TAN'S EXCITEMENT INTENSIFIED HER SPIRITUAL POWER TO THE POINT THAT IT DREW THE EVIL SPIRIT TO HER
ORA ORA
DAMN YOU.
SFX: POTAPOTAPOTAPOTA KYA KYA

I WAS SO CLOSE
WHAT A PITY-CHU
I MIGHT NOT HAVE THIS KIND OF CHANCE EVER AGAIN'
SFX: SUPA

RAGING SPIRIT! CALM YE SELF AND RETURN FROM WHENCE YE CAME.
HEAR ME OH SPIRIT AND OBEY MY COMMAND!!
SHI-TON
TAMA-TOME-TAMA.
IKU-TAMA.
TARU-TAMA.
YATTA.
WOW, THAT WAS QUICK-CHU.
YUUKO-CHAN.
ONEE-SAMA ARE YOU OKAY?
I'M OKAY! NOW THEN, LET'S CONTINUE
IT WOULD BE AWFUL IF YOU DON T RETURN THIS GIRL AT ONCE-CHU.

SFX U~ A~
HURRY UP-CHU
SFX UUH
That girl was alone naked in a love hotel. How vulgar...
IF YOU LEAVE HER ALONE NAKED IN THIS KIND OF PLACE, THIS GIRLS LIFE WILL BE RUINED!
EH
SFX UUAN
ONEE-SAMA, WHAT ABOUT YOUR CLOTHES? Also, why are you crying?
WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN-CHU?
SEE YOU LATER, YUUKO-CHAN! PLEASE GIVE YOUR LOVE TO SHIMETA FOR ME!
SFX ZAKU ZAKU
ONEE-SAMA.

SFX UAA-N
うぁ~ん
There's a logical reason for this!
IT LOOKED LIKE HE WAS FLEEING NAKED FROM A LOVE HOTEL WITH A GIRL IN HIS ARMS
WHAT A PER-VERT
SFX ZAKU ZAKU ZAKU ZAKU
EVEN IF HE'S ON A JOURNEY TO BECOME A REAL MAN...
I DON'T THINK I CAN WATCH OVER HIM WITH A SMILE
ススス~
SFX SUSUSU-

Trans.24
Working Maid-san

FUFUFU, AT LAST IT HAS FALLEN WITHIN MY GRASP.
BECAUSE NO ONE IS HERE TODAY, I'LL SLOWLY SAVOUR IT.
WHAT'S THAT-CHU?
SFX SUU SUU
SFX JYAN
TRANSFINITE, ULTRA RARE JUICE, MILK ODEN COLA!!
HAA.
IS IT EVEN TASTY-CHU?
AWW~ THE PAINS I WENT THROUGH TO OBTAIN IT
スリスリ
HAA.
THERE'S NOTHING WRONG WITH THE TASTE!!
WHAT'S IMPORTANT WAS THE HEART USED TO CREATE IT!!
SFX PNPO N
NOW TO ENTER THE FORBIDDEN WORLD
SHIMETA-TAN HAS A POOR SENSE OF TASTE-CHU~
グッ
SFX GUNN

SFX: SUU GACHA
RIGHT WHEN I WAS GETTING STARTED
WHO IS IT--?
SFX: NIKO
I'M IIDA EMA.
IT'S A PLEASURE MEETING YOU, GOSHUJIN-SAMA. ♡
EH?

UMM, TEA...
PARDON MY ASKING
BUT... AM I REALLY EMA-SAN'S GOSHUJIN-SAMA ? THERE MUST BE SOME MISTAKE
YEAH HIS POSITION IN LIFE IS TO SERVE RATHER THAN BE SERVED-CHU
There is no mistake about it!
Shimeta-sama is my Goshujin-sama!!
SFX: KUKUKON
SFX: ZUI
I WAS BORN TO BE A MAID.
IN ORDER TO BE THE BEST MAID, I TRAINED AND TOILED FOR DAYS ON END
くるりん
TO RAISE A WORTHLESS GOSHUJIN-SAMA INTO A SPLENDID PERSON IS A MAID'S ONE, TRUE DESIRE
IN TH IT CASE, SHIMETA-TAN'S PERFECT-CHU

YOU ARE THE IDEAL GOSHUJIN-SAMA
PLEASE LET ME BE BY YOUR SIDE.
SFX: DOKN
PLEASE, GOSHUJIN-SAMA
EH- I GUESS IT'S ALL RIGHT
THANK YOU, GOSHUJIN-SAMA.
SFX: SWIH
I'LL BEGIN SERVING YOU AT ONCE!

not only is the the maid-san nice, but's she's beautiful and kind.....
WHAT WOULD YOU LIKE FOR DINNER?
UMM ..... HOW ABOUT A HAM-BURGER?
CER-TAINLY
SFX: PUSHU
SFX: KAN
ITA-DAKI .....
Look out!
SFX: FU-HH
SFX: GAGAN
WOO! "SHA-!!"
DIDN'T YOU KNOW THEY PUT ADDITIVES AND CHEMICAL SEASONINGS IN THAT CAN?
IT'S AN EXTREMELY HAZARDOUS COMMODITY
フーッ

I'LL ONLY USE COMPLETELY SAFE INGREDIENTS FOR GOSHUJIN-SAMA'S MEALS
Ingredients!?
LET'S SEE... THE HAMBURGERS INGREDIENTS...
WAH! NEVER MIND THAT!
SFX RISH RASH PAN
TEXT NIKU (MEAT)
SFX HIH-N PAO N GU MO- KUKKUKKU
You don't understand this problem!?
SFX BORO
AH, I'LL HELP!
THAT'S RIGHT!! I HAVE TO DO MY HOMEWORK!
SFX PAHH
IF YOU'RE TIRED, I'LL GIVE YOU A MASSAGE
Idedede dedededede dedededede ...
SFX BANSAN GIGIGIGIGI
ARAP IN THAT CASE
Enough.... I'm taking a bath and going to bed...

KYA
I'LL JOIN YOU
カポーン
SFX: GLI
SFX: KAPO-N
I CAN'T SEE VERY WELL... WHERE SHALL I WASH YOU?
HOWA
THAT'S FINE I CAN WASH MYSELF!!

AWW, GOSHUJIN-SAMA, YOU NAUGHTY ...
SU...
SFX: NUGYU
SFX: PIKI-N
AHA?
....
SFX: MI-NYU
No!
THE ONE I CHOSE TO DEDICATE MY HEART TO IS YUUKO-SAN!!
プスッ
SFX: SAHH PUSUN
Yuuko-sama?
EH?
SFX: GASHI
Uhh.
WHO IS THIS YUUKO-SAMA? WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO YOU SHARE? HOW FAR HAVE YOU GONE? HOW FAR DO YOU WANT TO GO? COME NOW, PLEASE TELL ME EVERYTHING.

Eh!?
THOSE DESIRES OF GO-SHUJIN-SAMA'S
I'LL DEFINITELY MAKE THEM BECOME REALITY.
WOW, SHE CHANGED INTO HER CLOTHES QUICK-CHI
SFX: DAHH
IF THAT'S THE CASE, LEAVE HER TO ME!!
SFX: BAHH
Wait a minute!!
I'LL ABDUCT
I MEAN, I'LL BRING HER BACK AT ONCE!!
IT LOOKED FUNNY-CHI
WE MUST QUICKLY TRANS-FORM INTO YOUKO AND CHASE AFTER HER!
SFX: GAHH
EH!? WHY DIDN'T YOU TELL ME SOONER!?
AN EVIL SPIRIT IS POSSESSING THAT GIRL-CHI!

Servant Youko is paying a visit on behalf of Ogano Mitamano-kami!
SFX KYAAA
HAHH, FEELS GOOD~!
SFX KAPO-N
YUUKO-SAN, I'M COMING!!
SFX DAHH

WHAT ARE YOU DOING HERE!?
ISHIKAWA YUUKO-SAMA, I PRESUME-?
I'M HERE TO RETRIEVE YOU SO THAT YOU MAY FULFIL GOSHUJIN-SAMA'S DESIRES
KYA
SFX: DOKAN
SFX: GYUU
SFX: BECHA

NOW THEN, BECOME MASTER'S FEED.
NO!!
Wh..... What is this!? It won't come off.
ネリネリ
SFX: NEGA NEGA
WHO ARE YOU?
ONEE-SAMA?
STAY AWAY FROM HER!
WHAT YOU'RE DOING IS A CRIME.
ヒラリ

EVERY-THING IS JUSTIFIED IF IT'S FOR GOSHUJIN-SAMA'S SAKE!!
SFX: GAHH GUH GYE! JYAK!
BLATTARIA TERMITIDAE NASUTITERMES TAKASAGO TERMITE
DOESN'T REGRET SACRIFICING ITS LIFE IF IT'S FOR THE QUEEN TERMITE, THESE LITTLE CRITTERS CAN SPIT OUT A SPECIAL MUCUS TO ATTACK THE ENEMY
THIS IS THE SPIRIT OF THE TAKASAGO TERMITE-CHU
SFX: KAHH KAKKAH
BRUSH SHUDI-KEN!
WAH!
WHY DO YOU HAVE THOSE KINDS OF THINGS!?
I'M THE STRON-GEST MAID
I'LL USE WHATEVER IT TAKES TO PROTECT GOSHUJIN-SAMA.
FOR EXAM-PLE
SFX: BOTO BOTO BOTO

AS EXPECTED OF THE STRONGEST MAID-CHU!
A super-potent detergent that can dissolve clothes.
ジュワア
MAID THEN
SFX: ぎゅ
SFX: ウィィィ
SFX: ハハハハ
Stop!!
HELP, ONEE-SAMA!
NOW THEN, YUUKO-SAMA. FOR GOSHUJIN-SAMA'S SAKE, PLEASE ATTEND TO THESE KINDS OF THINGS AND THOSE KINDS OF THINGS.

WH... SURELY YOU JEST
I'M YOUR MASTER!!
SFX: PAN
SFX: B SH
DON'T GIVE ME ANY LIP!!
SFX: BEB BEB BEB
SFX: DOSA
WHAT ARE YOU DOING!?
DON'T DEFY YOUR MASTER

NOW THEN..... DO YOU UNDERSTAND, MY DARLING MAID?
クイ
SFX: NUGI
SFX: PO~
SFX: KUI
WELL THEN, TAKE OFF YOUR CLOTHES AND SHOW ME YOUR BUTT AT ONCE!!
Y... YES.
?
ぬぎ
YES.
GO-SHU-JIN-SAMA
ポ～

GO-SHUJIN-SAMA.
PLEASE USE MY BUTT HOWEVER YOU WISH
SUCH A PRETTY BUTT
THANK YOU.
SFX: DOK DOK DOK
IKU- TAMA.
TAKU- TAMA.
SFX: PIKU
TAMA- TOME- TAMA.
Ah!
Han!

RAGING SPIRIT! CALM YE SELF AND RETURN FROM WHENCE YE CAME.
HEAR ME OH SPIRIT AND OBEY MY COMMAND!!
SFX FON
YOUR BLUFF DID THE TRICK-CHU.
BUT SINCE THERE'S NO PLACE FOR HER TO GO
U...
WHERE AM I?
AHH YOU CAME TO?
SFX PIN PO-N
WELL, IF YOU WANT TO STAY HERE EMA-SAN BUT NOT AS A MAID, THAT S...
ポーン

SFX ZURA-HH
WHAT, IT'S ALREADY THAT TIME, SEBASTIAN?
EH?
EH?
WE CAME TO RETRIEVE YOU.
DAUGHTER OF THE IIDA FINANCIAL CLIQUE, MISS IIDA EMA.
SFX ZOROZORO
PLEASE STOP PLAYING WITH THE PEONS.
GOOD BYE, GOSHU-JIN-SAMA.
Chu
SFX DOKIN
She lived in the upper echelon of society-!?
AHH, THE HOBBIES OF THE SUPER RICH-CHU
SFX UWA-N

Trans.25/
Queen Pomera

KAMI-SAMA
I HAVE A REQUEST
PLEASE GIVE ME THE SAME POWER AS YOUKO ONEE-SAMA.
ONEE-SAMA IS MY IDOL
SHE'S BEAUTIFUL, COOL, AND VERY STRONG.
Ah! Onee-sama!
SFX KUNE KUNE
SFX GOHON
BUT..... ALL OF THE TROUBLE BEFALLING ONEE-SAMA...
AND MOJI-KUN IS DEFINITELY MY FAULT.

YOU DESIRE POWER-OJARU?
EH?
I DON'T WANT TO CAUSE EVERYONE ANY MORE TROUBLE!!
SO, PLEASE GIVE ME POWER.
SFX: KAHH
SFX: GUHH
SFX: SHAGADAGHAGA
I SHALL GRANT YOUR REQUEST-OJARU.
シャラン

OOYAMA KUINOKAMI'S SERVANT, IKU, SHALL GRANT YOU POWER-OJARU
Wh-What!?
BUT, YOU MUST DO SOMETHING FOR ME IN RETURN-OJARU

THERE'S NEITHER A SERVICE FEE OR A CONSUMPTION TAX-OJARU!!
THAT'S IT...?
SFX: GABA
HEY, I SAID I'M GOING TO GIVE YOU POWER-OJARU!
MUGU!
Iyon, how adorable! ♡
SFX: GADGADGADG

Kyaa! What is this!?
THAT'S A MANIFESTATION OF KAMI'S SPIRIT. THE SPIRITUAL TOOL, CHINPOU-OJARU
Why am I naked?
ナロ
SFX: ORO ORO ROBEN
HOWEVER FOR IT TO BE THIS THICK, LARGE, AND STIFF
AS I SUSPECTED, THE SPIRITUAL POWER OF ISHISU HIME'S SOUL IS WITHOUT PEER-OJARU
SFX: DOKUDOKU EN EN SHEEN SHUN
ONEE-SAMA DOESN'T HAVE THIS KIND OF THING!
IT'S A SYMBOL OF A GOD'S SUBLIME AND MAGNIFICIENT POWER-OJARU

I CAN'T WEAR THE PANTIES I WORE UP TO NOW
CAN'T YOU THINK OF ANYTHING ELSE-OJARO!?
IF I HAVE THIS THING... I...
カアア
アア
THANK GOODNESS
NO ONE IS HERE YET
SFX HOHSO... KARAKARA SHI N KARARA
SFX CHUN CHUN
WHAT SHOULD I DO? IT'S GONE FOR NOW, BUT...
THIS MORNING, IT GOT BIG
THAT IKU IS ALSO GONE
IF ANYONE ELSE FINDS OUT ABOUT THIS...
そ
カカカ

SFX OOKIN
HYA!!
GOOD MORNING, YUUKO-SAN
WHAT IS SHE DOING-CHU?
SFX GADA
EH? AHH, THAT'S TRUE
EH? WELL YUUKO-SAN, YOU CAME HERE PRETTY EARLY YOURSELF
ははは
SFX HAHAHA
WHY ARE YOU HERE SO EARLY?
M MOJI-KUN
WHAT A SURPRISE TO MEET YOU SO EARLY IN THE MORNING, YUUKO-SAN~
SFX OOK OOK IN K OOK OOK D K
WHAT SHOULD I DO?
IF MOJI-KUN SEES THIS
I THOUGHT I COULD EXORCISE THE EVIL SPIRIT BEFORE ANYONE GOT HERE

EHH!? THIS CAN'T BE!?
SFX PIKUN
SFX GOKKIN
Ehh?
SFX GAN
SHE RAN AWAY-CHI
SFX UE-N
NO!
SFX DAHH
THAT'S THE SPIRIT OF THE KANGAROO-CHU
THE EVIL SPIRIT IS... AHH, IT'S RIGHT OVER THERE
WELL, FIRST THINGS FIRST...
Yuuko-san...
SFX PYON PYON

SFX GATAN
ガタン
SFX FUH
W-WHY DID IT GROW ALL OF A SUDDEN--?
WAH!
IKU-CHAN
THAT'S BECAUSE UGANO MITAMANO-KAMI'S SERVANT IS NEARBY-OJARU
SFX PYU
SFX BNEN
WHEN SHE APPEARS
KAMI'S POWER WILL BE AWAKENED--OJARU
SFX GYUN
AHH!
TRANSFORM INTO YOUKO AT ONCE-CHU!
SFX KAHH

Servant Youko is paying a visit on behalf of Ugano Mitamano-kami!
SFX: PIKUN AHHH ZAHH
ハッ
あっあ

ボ
ン
SFX: BON BON SAN
ドン
KYAAA
ドン

IKU-TAMA.
TAKU-TAMA.
TAMA-TOME-TAMA.
HEAR ME OH SPIRIT AND OBEY MY COMMAND!!
RAGING SPIRIT! CALM YE SELF AND RETURN FROM WHENCE YE CAME.

SFX: KAMI
SFX: KAMI
I WANT TO SEE IT.
NEE-CHAN'S NAKED BODY...
YEAH, I DID IT WITHOUT BECOMING NAKED.
YOU DID GREAT THIS TIME-CHI.

IT'S BEEN A LONG TIME SINCE WE LAST MET, OSAKI-OJARU
I'm Ooyama Kuinokami's servant, Queen Pomera!
NEE-CHAN HAS A NICE ASS.
W... WHO!?
YOU'RE IKU!?

MORE IMPORTANTLY, WHAT'S THAT STICKING OUT OF QUEEN POMERA!?
どーーん
SFX: DO N
IKU WHY ARE YOU HERE-CHU?
YOU WANT TO KNOW-OJARU?
MY TASK IS TO REVIVE THE SOUL OF OOKAMI ISHISU-HIME-OJARU!
SO THAT SHE MAY BECOME OOYAMA KUINOKAMI'S QUEEN-OJARU
ISHISU, YOU MEAN YUUKO-SAN!?
THEIR TARGET IS YUUKO-TAN'S SOUL-CHU

IN ORDER TO ACHIEVE THAT, I'M GOING TO DEVOUR YOUR SPIRITUAL POWER
ビシッ
NO IF YOU DID THAT
WHAT DO YOU MEAN?
Ehh!?
SHIMETA-TAN WILL BECOME A DISCARDED SHELL. FURTHERMORE, YOU WON'T BE ABLE TO RETURN TO YOUR ORIGINAL APPEARANCE-CHU
I'M GOING TO XXXX MY "CHINPOU" INTO YOUR XXX AND ALSO XXXX YOUR XXXX SO DEEP UNTIL I PLUNDER ALL OF YOUR SPIRITUAL POWER WITH MY XXXX.

NOW THEN, LET'S BEGIN, SHALL WE?
No!!
OH.
SFX: SLASH
Yuuko-san and my chastity ...
I won't let you have either!!
SFX: GUI
Ehh?
EVEN FROM UP CLOSE, NEE-CHAN IS HOT!

EH?
I'LL MAKE YOU MY WOMAN!
HOW'S THIS?
Guh!
SFX: ZUDAN
Sonya!
SFX: PAHH
SFX: DOSU
SFX: BAHH
YOU CAN'T ESCAPE!
KUHH SHE'S INCREDIBLY STRONG!
THIS DOESN'T LOOK GOOD-CHU

Ora Ora!
UWAH, MY CLOTHES!
SFX: ZERI DAN BISO DAN GYUHH
HYA!!

RESIGN YOURSELF AND BECOME MINE!
Uwah!
N-NEVER!!
Ahh!
SFX: BIGU
SFX: DOSA
LET'S SEE HOW STRONG YOU REALLY ARE.
SFX: MUNYU KUCHU HONU
SFX: HE-O
YOUR EARS ARE YOUR WEAK POINT.
Au!
Sto-p-

Hamu!
SFX: HJJ HJJJ SHUTTAO!
SFX: UJJJJ FUFUFU HAA SINSIN
NOW FOR THE MAIN DISH.
GET A HOLD OF YOUR-SELF-CHU!

ゲッ
うあああ
YOUKO: "UAAAH"
SFX: KUPA SIRIRI... UU GUHH
エッ
EH?
IT SHRANK?
クラ
Uh!
OH NO! SHE RAN OUT OF SPIRITUAL POWER-OJARU!!
SFX: OMH
WE'LL WITH-DRAW FOR NOW-OJARU
EH?
トン

EVEN SO, I MUST DO MY BEST FOR YUUKO-SAN'S SAKE
THEY'RE STILL A TOUGH FOE-CHU
IKU MAY BE GONE FOR NOW BUT,
YEAH HOW WAS THAT FOR YOUR FIRST SEXUAL EXPERIENCE-CHU?
T-THAT WAS CLOSE
SFX: HOHH
I SEE, YOU DIDN'T HAVE ENOUGH SPIRITUAL POWER-OJARU
W__W__ What was I doing to Onee-sama...?
SFX: HAA HAA HAA HAA
I can't do it!
YOU'LL GET USED TO
Return me to normal!!

EH?
THE ONLY WAY TO RETURN TO NORMAL...
IS TO PLUNGE THROUGH YOUKO WITH YOUR CHINPOU-OJARU
Uwa~n, this is all Queen Pomera's fault!!
ISN'T THIS HOW IT USUALLY IS-CHU?
PER-VERT!
SO, THIS IS WHAT YOU'VE BEEN DOING IN THE CLASS-ROOM EARLY IN THE MORNING!!
KYA
SFX: WA KYA YA

Trans.26/
Himeko's Crisis

SFX: SOWA SOWA
SHE DOESN'T LOOK WELL... I WONDER IF SHE'S OKAY?
YUUKO-SAN
SHIMETA TAN IS VIGOROUSLY STALKING HER TODAY AS WELL I SEE-CHU
SFX: BAHH
I'M NOT STALKING HER!! BECAUSE I DON'T KNOW WHEN QUEEN POMERA WILL ATTACK, I'M ACTING AS HER BODYGUARD FROM THE SHADOWS.
I BELIEVE NORMAL PEOPLE CALL THAT STALKING-CHU
SFX: KYU~ HEHEHEHEHEHE
SFX: BUAA KISS
That terrifying Queen Pomera is after Yuuko-san's soul and my chastity!
SFX: SWA
POMERA'S THING WAS ABOUT TO ENTER MY ...
IT LOOKS LIKE YOU LOST YOUR MIND TO A DEEP KISS-CHU
* THERE IS ONE THING WRONG WITH THIS IMAGE.

うあああああ
SHIMETA, LET'S PLAY!
SHIMETA "UAAAAAH"
SFX: DON
H-HI-MEKO-CHAN
SHIMETA, LET'S PLAY. LOOK, POLKA DOT PANTIES!
WAH!
NO!
I'M BUSY.
STALKING?
I'M ON A NOBLE MISSION TO WATCH OVER YUUKO-SAN.
WOW IT'S JUST WATCHING OVER HER-CHU!
SFX: MUHH
SFX: BAHH PIPA
AH!
HMPH !!
YUUKO
IS YUUKO THAT IMPORTANT?
HIME-KO-CHAN

Wh-!?
WHAT KIND OF UNDER-WEAR ARE YOU WEARING TODAY?
KYA
SFX: DOKN (bang)
I...IT'S YOUR IMAGI-NATION!
EH? DID YOUR BREASTS SHRINK?
SFX: MOMI
Wah!
REALLY?

ボッキン
Wahh!
EH?
SFX: BOKKIN
SFX: UWA-N
うわーん
What's wrong with me!?
JUST A SLIGHT TOUCH BY HIMEKO-CHAN AND POMERA IS ALREADY AWAKENING INSIDE OF ME!
SFX: KAHH
KYAA!!
AN!
ビクン
SFX: BIKUN
YUUKO-SAN!
NO——!!

HIMEKO CHAN!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
SFX: ALI
TEXT: GOOD JOB
YOU SHOULDN'T TEASE YUUKO-SAN LIKE THAT!!
YOUR WORDS AND YOUR ACTIONS ARE DIFFERENT-CHU
SHIMETA, THERE'S SOMETHING THICK AND HARD ATTACHED TO YUUKO...
HAH?
SFX: GOSU
Who said you can play?
Wah!
Hide-bu!

I'M SORRY, MASTER
YOU EXIST SOLELY TO SERVE ME! DEFEATING YUUKO AND COLLECTING EVIL SPIRITS IN ORDER TO CREATE MY WORLD! THAT IS YOUR MISSION!
PRINCIPAL TOMOE-SENSEI!?
GEEZ
SFX: BISH
SHE'S LIKE A MOTHER-IN-LAW-CHU.
OUR RELA-TION-SHIP?
BESIDES! I DON'T APPROVE OF YOUR RELATIONSHIP EITHER!!
BYE BYE, SHIME-TA.
OKAY, LET'S GO, HIMEKO.
HOH!
WE HAVE TO CHASE AFTER YUUKO-SAN AND PROTECT HER!!
DID YOU FORGET-CHU?
IS ALSO AIMING FOR YUUKO-SAN'S POWER AND YOUKO
THAT REMINDS ME, TOMOE SENSEI

SHE HAS NICE TITS.
THAT WOMAN... LOOKS LIKE SHE MIGHT BE USEFUL-OJARU.

OOH, IT'S WONDERFUL, MASTER
FUFUFU, THIS IS THE HIGH-SPEED AUTONOMOUS DEVICE HAZUKASHI GATAME II
校長室

Pardon me!
W-WHO IS IT!?
SFX ZUSAN

IT'LL LEAVE YOUKO IN THIS KIND OF EMBARRASSING POSITION ONCE IT CATCHES HER!

I'M A MESSENGER OF THE GODS, IKU-OJARU
YOU HAVE BEEN CHOSEN TO BECOME OUR SERVANT-OJARU
GOOD AFTERNOON, SEXY ONEE-SAN
I'M GOING TO BECOME THE GOD OF THIS WORLD!
DO YOU REALLY THINK I WOULD BECOME YOUR SERVANT!?
WHAT? YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!
SFX: SHUPA-
Hoi
パー
Knock some sense into them, Himeko!

Fugya!
So, back off?!
I have no business with you!?
WAH!
I'll make Nee-chan mine!

HYAH!
THEY'RE BETTER THAN I EXPECTED
What are you doing!?
SFX: BIN BIN
SFX: MOMI MOMI M...MI
I'M GOING TO PUMP MY SPIRITUAL POWER INTO NEE-SAN WITH THIS "CHINPOU".
THAT WAY, NEE-SAN WILL BECOME MY SLAVE IN BOTH BODY AND MIND.
What's that!?

HIMEKO, HELP!
LET'S BEGIN
クッ!!!
SFX GUHH
A..
Aaaa

ドゥ
Dowa!
ガ
SFX: BAKU BAKU
SFX: DOKA DURA
SFX: KYUI
AHH, SHIMETA~ WHO DID SUCH A HORRIBLE THING TO YOU?
ガクガク
キュウ
SHIT- THAT MAN WOMAN!
YOU!!

What's that!?
ガバ
WH-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SFX: GURU
TOMOE-SENSEI WHAT HAPPENED TO YOU?
TEXT: TSURUPETA (FLAT)
SFX: GAKUN
つるぺた
That chest!!
YOU'RE A HIGH SCHOOL STUDENT, YET...
ガッ

The proof of a woman is her voluptuous bust! You can't call yourself a woman with that chest!
STOP TALKING BIG!
Uwah!
TEXT: ROCKET PUNCH SFX: PUPUN
Are you a youkai!?
WRONG! I'M A SUPER HIGH-GRADE ANDROID!!
Hand rewinding
SFX: KIRI K.O.
SFX: GASH!
BESIDES, THERE'S A HIGHER DEMAND FOR THIS SIZE RECENTLY!
RIGHT, SHIMETA!?
EVEN THOUGH HE LIKES BOTH-CHU
ENOUGH ABOUT BREASTS, GIVE ME BACK MY MASTER!!
FAT CHANCE!

SHE'S ALREADY MY PET
MEL-LOWED HER WITH MY CHARM
YES, POMERA-SAMA ♡
SFX: KUN-N
SFX: PET
MASTER, RETURN TO YOUR SENSES!
WHAT DID YOU DO TO TOMOE-SENSEI?
HEY, SHUT THAT NOISY GIRL UP FOR ME!
AS YOU WISH POMERA-SAMA
NOW THEN, HIMEKO PLEASE BE QUIET AND LISTEN TO WHAT POMERA-SAMA SAYS
BUT

Master
IF YOU KEEP DEFYING ME...
I'LL TURN YOU INTO SCRAP.

SFX: JYAKIN
SFX: KAKIN
Go!! Hazukashi Gatame II.
HIMEKO-CHAN
I THINK IT'S TIME WE TRANS-FORM INTO YOUKO-CHU
EH? OSAKI-SAN

UHYA!!
カッチョン
Don't touch me, you freak!!
THERE WILL BE CONSEQUENCES IF YOU ACT AGAINST ME, YOU PIECE OF JUNK!

SFX: BAKI
Stop!
Servant Youko is paying a visit on behalf of Ugano Mitamano-kami!
WAH!
SFX: DOTE GOTH
SFX: BAHH
SO, YOU CAME FOR ME, MY HONEY
Return the principal back to normal!

As much as I would like to play with you, unfortunately, I don't have enough spiritual power to do you both in the same day.
SFX: GAHH MOMI
Hand-prints!?
Wh-?
SFX: GAHH
INDEED, HER OBSESSION WITH BREASTS IS WORSE TH-N SHINE'I-- INFS-CHI.
POMERA, SUCH A TERRI-FYING FOE
NEXT TIME, I'LL PLAY WITH YOU SLOW-LY

Return my master.
ARE YOU OKAY HIMEKO-CHAN?
Shut up, I don't want your pity!
SFX: DADA
SFX: AH
UWAaa
AH!
WHEN POWERA DOES "IT" BOTH BODY AND MIND BECOME ENSLAVED BY HER-CHU
HI-MEKO-CHAN
WAKING ME UP IN THE MIDDLE OF THE NIGHT
WHO IS IT?
SFX: GACHA PINPO-N

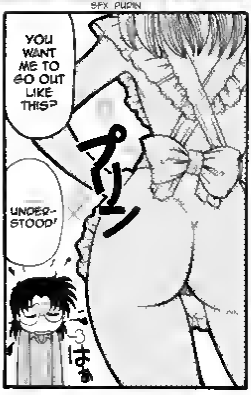
H-
Hi-meko-chan !?
UWA~N, SHIME-TA!
ドドドド
SFX: BABAN
Master became strange and said she doesn't want me anymore!
ラぁーん
I IS THAT SO?
BUT, WHY ARE YOU HERE?
SFX: WEIWEI UWA~N
EH
LOOKS LIKE FUN-CHU
I THOUGHT I COULD LIVE WITH YOU FOR A LITTLE WHILE ♡

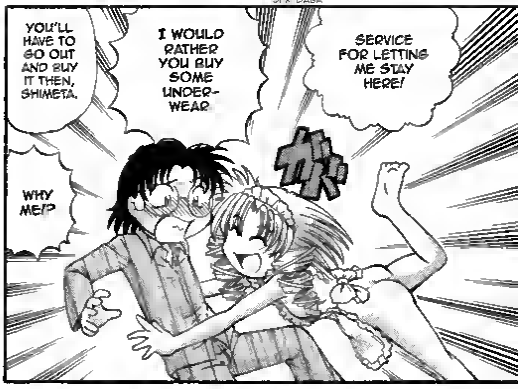
Trans.27/
You're under Arrest!

SFX: GOPON
Umn, just a little more.....
SHIMETA IT'S MORNING
IF YOU DON'T WAKE UP SOON
SFX: GU
SFX: MOGUMOGU
SFX: KUN
KYA I
You'll get attacked
SFX: GABAHH PERON
SFX: YAN
WHAT'S GOING ON-CHU?
W-WHAT ARE YOU DOING--!?
CHEH

I THOUGHT IT WOULD MAKE YOU HAPPY, SHIMETA.
プン
Anyway!
Why are you wearing that!?
SFX: PURIN
SFX: HOSE HOSE
I mean, put on your clothes!!
OH YES
ホレ ホレ
BUT, THEY'RE IN THE LAUNDRY
AND
HIME-KO-CHAN
THOSE WERE THE ONLY CLOTHES I HAD WHEN I HAD TO LEAVE
AHH THAT'S RIGHT-CHU

HIMEKO-CHAN'S MASTER, TOMOE YUKINO PRINCIPAL-SENSEI'S BEING CONTROLLED BY QUEEN POMERA AND CHASED HIMEKO-CHAN AWAY.....
SINCE HIMEKO-CHAN HAD NO PLACE TO GO, SHE'S NOW STAYING HERE...
IT'S A PITIFUL THING TO HAPPEN, EVEN IF SHE'S A CHEEKY ROBOTIC DOLL-CHU.


SFX: PUPIN
YOU WANT ME TO GO OUT LIKE THIS?
UNDER-STOOD!


SFX: SASA
YOU'LL HAVE TO GO OUT AND BUY IT THEN, SHIMETA.
I WOULD RATHER YOU BUY SOME UNDER-WEAR
SERVICE FOR LETTING ME STAY HERE!
WHY ME!?

THERE'S NO TRACE OF HIM HERE
AWW, IT LOOKS LIKE HE GOT AWAY
AI-SEMPAI, WE COULDN'T FIND HIM ANYWHERE

Liar!
MAKE SURE IT'S A CUTE, FRILLY F-CUP.
SFX: KUWA

SFX SHUN
SFX SHUN
AREN'T YOU ASHAMED OF YOURSELVES?
NOT ONLY DID AN UNDERWEAR THIEF ENTER THE PREFECTURAL POLICE'S WOMEN'S DORMITORY BUT YOU FAILED TO CATCH HIM
FOR-GIVE US
IT'S EVIDENT THAT YOU'RE LACKING IN VIGILANCE
IN ANY CASE, WHAT'S THE DAMAGE SITUATION
AS FOR ME ..... THREE PAIRS OF BRAS AND PANTIES .....
TWO PAIRS OF MY FAVOURITE PANTIES
THE VICTORY UNDERWEAR I WAS THINKING OF WEARING TOMORROW
WHAT ABOUT YOU, SEM-PAI?
O-OF COURSE, NOTHING
WHAT AM I SAYING?

ゴゴゴゴゴゴゴゴ
THAT UNDERWEAR THIEF...
SFX: ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
STOLE EVERY SINGLE ONE OF MY UNDERWEAR
THANKS TO THAT, I'M WEARING NO BRA AND NO PANTIES TODAY.
BESIDES THAT, JUST THE FACT THAT HE STOLE MY FAVOURITE PAIR IS MORE THAN ENOUGH REASON WHY I MUST CATCH HIM.
SFX: GRR PANH
パッ
LET'S CAPTURE THAT ENEMY OF WOMEN WITHOUT FAIL.
キリッ
Sir, yes sir.

SHOPPING FOR WOMEN'S UNDERWEAR WAS INCREDIBLY EMBARRASSING
IT WAS FUNNY-CHO!
OH
SEMPAI! THE PORTRAIT OF THE CRIMINAL IS FINISHED!!
NOTIFY ALL PERSONNEL.
SO, THIS IS WHAT HE LOOKS LIKE...? INDEED, A LECHEROUSLY DULL-WITTED FACE
YEAH
SFX JIROJIRO
I WONDER IF THIS WILL BE GOOD ENOUGH?
YOU SHOULDN'T FLAUNT THOSE OUT IN PUBLIC YOU KNOW-CHU
HOW THE PEOPLE IN THE SHOP ALL GAVE YOU DIRTY LOOKS-CHU
SFX BATTAP
ばったり
AH!

EH
I
!?
Arrest him!
It's the criminal!
SFX: OOOH
I don't know!!
W-WHAT DID YOU DO-CHU?
SFX: OAH
HMPH!
Sempai!! That's the criminal!!
What!?

I-I'M INNOCENT!! I DIDN'T DO ANYTHING!!
DON'T LIE!
CAUGHT YOU, UNDERWEAR THIEF.
YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN SILENT, ANYTHING YOU SAY CAN AND WILL BE USED AS EVIDENCE
UNDER-WEAR THIEF I !?
WHAT IS THIS?
I..... it's my little sister.
SFX: SUI
SFX: GUHH

There's some mistake, let me go!
AH!
A LITTLE SISTER WHO MADE HER OLDER BROTHER GO OUT AND BUY HER UNDER-WEAR?
Well... umm... you see

Uwah!
Wh-?

GYA
DEATH PENALTY.
YOU BASTARD
Y.Y.Y.
SFX: DOBA CHUN
SFX: JYAC
SFX: DOBAMOBAADOBA
NO!
SHUT UP AND DIE!
OPPRESSION BY THE STATE POWER!!
I'M GOING TO BE KILLED JUST BECAUSE I BOUGHT WOMEN'S UNDERWEAR

SFX: DOKA

SFX: CHIKI CHIKI SHAKO PETA

SFX: BI PAPA BAGAI & DOKA

Servant Youko is paying a visit on behalf of Ugano Mitamano-kami!
You're under arrest, bad girl who shoots wildly!

SO, YOU'RE ALSO IN LEAGUE WITH THE CRIMINAL
Ahh!
SFX: BANBAN TANDOKA BA TAPA
S..SAY, OSAKI-SAN WHAT'LL HAPPEN IF YOUKO IS HIT BY A BULLET?
OF COURSE
SFX: HYU SAHH BABABA DON DOKA BA BA BA DOKA BA
YOU'LL DIE-CHU
MY TRIGGER IS LIGHT
UAAH!!

HOWEVER THERE IS NO ESCAPE FROM ME.
SHE'S QUICK AT RUNNING AWAY
SFX: HAA HAA HAA
SFX: KIRA
SFX: HAA HAA HAA
AS FOR THE SPIRIT
THAT GIRL WAS BEING POSSESSED BY AN EVIL SPIRIT-CHI!
EHHH!? THAT MEANS I CAN'T JUST RUN AWAY!!
THAT WAS CLOSE.
FIRE-ARMS ARE UNFAIR-
SFX: HAA HAA HAA

OH, IT'S THE SPIRIT OF THE RED BLACK SPIDER-CHU..
Ehh?
Uwah!
SFX: KISH
SFX: GYUIIN
FU FU FU!

NOW, HAND OVER MY PANTIES !!
ガッ
ブツ
YOU CAN'T ESCAPE FROM MY WEB.
CASE: BIRTH
IF YOU'RE GOING TO FEIGN INNOCENCE ...
It's not me, I swear!!
Then drop dead!
SEX ODYSSEY

カラ…
EH?
SFX: KUSHIN SYUHH
Secret technique: shedding!
WHERE DID I SEE THAT TECHNIQUE BEFORE-CHU?
She escaped!?
ヒュッ
SFX: SHUSH-CHOON
ニヤリ
Oh no!!
ボー

COME QUIETLY
SFX: DAHH
If it's a spider ...
SFX: KUPU
WHAT?

The thread should come out of its butt.
HYAA!
SFX GURUN
What are you doing!?

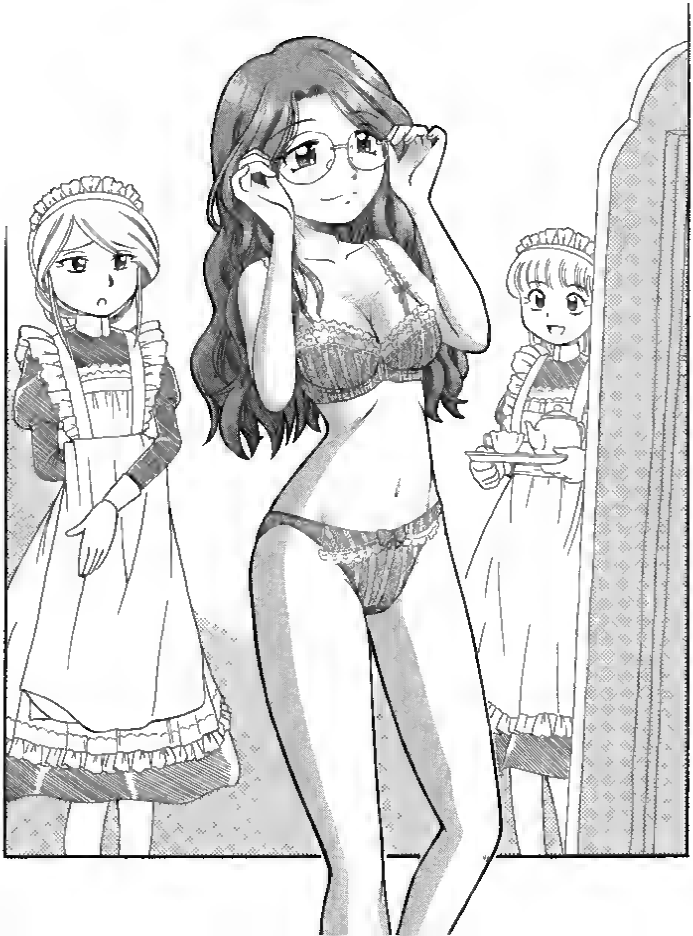
RAGING SPIRIT! CALM YE SELF AND RETURN FROM WHENCE YE CAME.
HEAR ME OH SPIRIT AND OBEY MY COMMAND!!
IKU-TAMA.
TARU-TAMA.
TAMA-TOME-TAMA.
SFX: PON SHULULU GUNH
SPIDER: ATO (BEHIND)
ALL RIGHT!
THANKS TO THIS .....

SEMPAI, ARE YOU ALL RIGHT?
U
SFX. GAN
AH!
SFX. KYA-!! GAI-PUD!
UWAH!!
WH-WHAT THE HELL!?

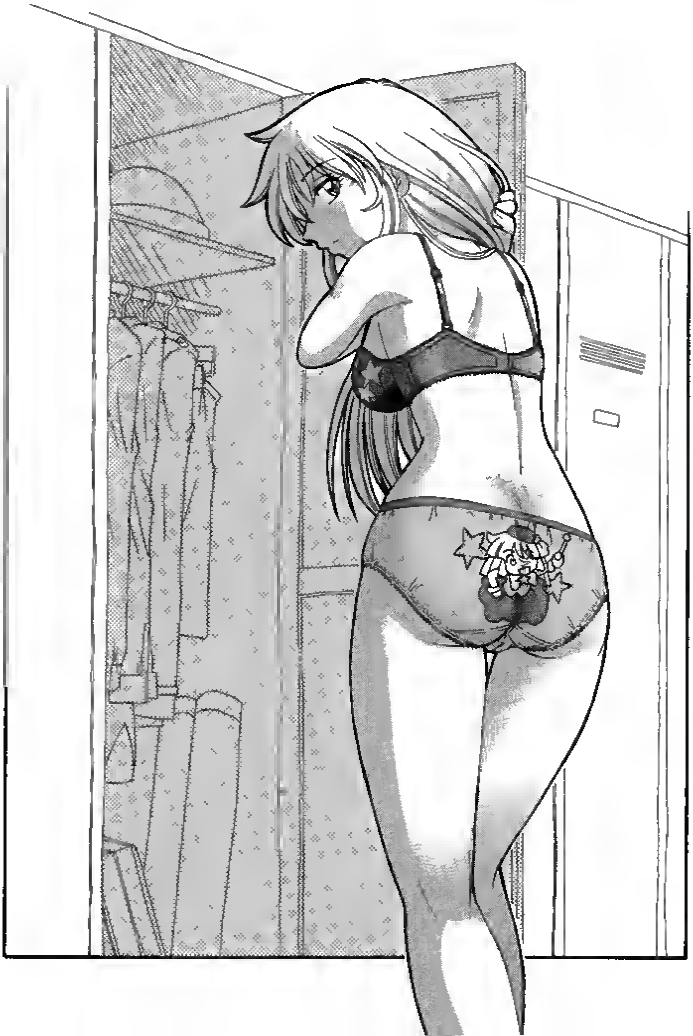
SFX: HIRA HIRA HIRA
SFX: HIRA HIRA
OH?
HM?
EH!?
IF YOU WENT ANY FURTHER, THEN YOU WOULD HAVE TO TAKE LEGAL RESPONSIBILITY AND MARRY ME
SFX: GUARA
WHAT? THESE ARE LITTLE GIRL PANTIES
EH?
YAGURA AI, THAT MEANS
Go on and say it! It's my interest.
SFX: DASH
SEMPAI! HOW CHILD-ISH
Shut up!
BUT, HOW DID IT GET UP THERE?
SFX: KUKUKU

Ahh...
SFX: GEIN GAHN DOKA HOHN
H-HELP
SEMPAI, PLEASE PUT ON YOUR PANTIES
Die!
Arrest him!
SFX: JTA JTA NIH NIH
NO
ゾロ
にひひひ
OHH, YOU DIDN'T BUY ANYTHING?
JUST AS I THOUGHT, YOU WANT ME LIKE THIS!

Emma Iida



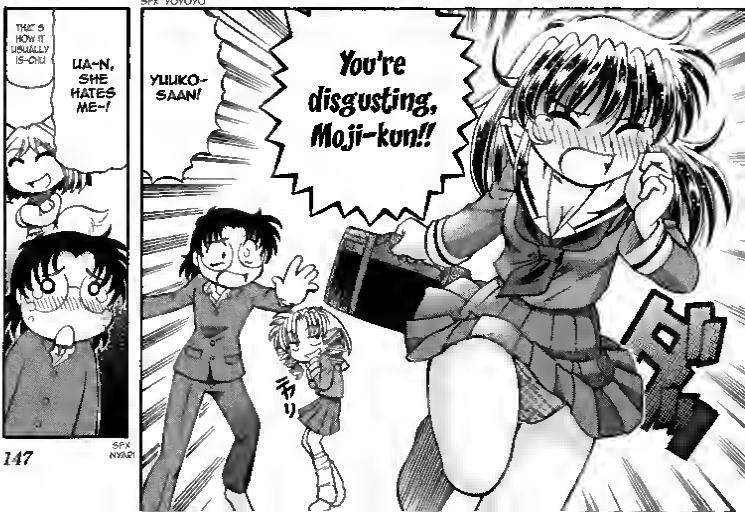
Ai Yagura



Trans.28/
Farewell, My Darling

HEY, HIMEKO CHAN.
NYA HA HA HA HA!
JUST LIKE A MARRIED COUPLE IN HIGH SCHOOL LIFE. ♡
Wh..... What are you saying!?
EVEN MY PANTIES WERE BOUGHT BY SHIMETA.
Don't show anyone that-!!
SFX: PIRA BU- BU-
DON'T TELL ANYONE THAT YOU'RE LIVING WITH ME ESPECIALLY NOT IN FRONT OF YUUKO-SAN!
EH—!!
OH!
MO MOJI-KUN

YOU'RE LIVING TOGETHER WITH HIMEKO-CHAN?
Yuuko-san!?
I... IT'S NOT LIKE THAT! LET ME EXPLAIN!!
SFX: MUMI
SO, YOU WERE PLAYING WITH ME? LAST NIGHT, YOU VIOLENTLY
WHAT ARE YOU SAYING!?
EH?
SFX: YOYOYO


You're disgusting, Moji-kun!!
YUUKO-SAAN!
UA-N, SHE HATES ME-!
THAT'S HOW IT USUALLY IS-CHU
SFX: NYAO!

THIS GUY IS THE SPIRIT OF THE CHICKEN-CHILI
TAMA-TOME-TAMA
SFX: PON
SKU-TAMA
TAKU-TAMA
SFX: SKUN
RAGING SPIRIT! CALM THE SELF AND RETURN FROM WHENCE YE CAME.
HEAR ME OH SPIRIT AND OBEY MY COMMAND!!
SFX: DAHH
SFX: BNEN
AS EX-PECTED OF MY HONEY
AH, IT'S YOU!
QUEEN POME-RA!
THIS TIME, I'LL MAKE YOU MINE!!

I'LL BEGIN BY RUBBING THOSE BREASTS!!
Wah!
SFX: USHISHI
SFX: PETAN
SFX: ZAHH
WH-?
YOUR OPPONENT IS ME!!
HIMEKO-CHAN

I HAVE NO USE FOR YOUR FLAT CHEST!
NEXT TIME IT'LL BE JUST THE TWO OF US, MY HONEY.
WAIT-!! RETURN MY MASTER!!
AH!
SFX: DAAH
SFX: GASA
YO.
T/L NOTE: TAIKI KONSAN (THE ORIGINAL VOW OF OTHER POWER)
CURSES, WHERE IS THAT POMERA HIDING?
SFX: FUU
AHH, THERE SHE IS!!
SFX: HAA HAA FUDA
POMERA'S POWER IS GROWING QUITE STRONG-CHU
IF THIS KEEPS UP, SHIMETA-TAN AND YUUKO-TAN WILL.
YES, I'LL DEFINITELY PROTECT YUUKO-SAN!
AND, COLLECT ALL OF THE EVIL SPIRITS SO WE CAN BE MUTUAL LOVERS
I CAN'T TELL WHETHER THAT'S COOL OR JUST LACKA-DAISICAL-CHU

EHH?
AH!!
ウウウウウ
SFX: SHUUUU GUSUN U UUUU PETA HAA HAA HAA
I..... BECAME POWERFUL AGAIN .....
WHAT SHOULD I DO? IF THIS KEEPS UP, I'LL SURELY
ペタン
I-It can't be, Yuuko is

I'LL GO FIND IKU-CHI!
I WONDER WHERE YUUKO-SAN WENT
WHAT ABOUT YOU OSAKI-SAN?
IT'S NOT LIKE HIMEKO-CHAN IS ILL WILLED
SHE'S AFFECTION-ATE, CUTE, AND...
SFX KYAAAAA PAPAPA
Waah! Calm down!
Yuuko is shuWaWa, oh it's terrible!!
だだだ
Shimeta!
SFX IKU

SFX: HAHAHA
THAT'S RIDICU-LOU.
IT'S TRUE! I SAW IT WITH MY OWN EYES!
Pomera's true form is Yuuko!
EH?
Yuuko was deceiving you, Shimeta.
Yuuko is dangerous, so stay away from her!!

HI-MEKO-CHAN
SFX: PECHI
Uh...
Ah
EVEN IF IT'S YOU, HIMEKO-CHAN...
DO YOU THINK IT'S OKAY SAYING THOSE KINDS OF THINGS ABOUT YUJIKO-SAN?

バキューン
Shimeta-you fool!!
GUWA!
SFX: BACHIKO-N EUK
UWAAAAAN
ARE YOU OKAY, MOJI-KUN?
SFX: GASU
Kya
ガスガス
SFX: BOGO
AH, YUUKO-SAN

BUT
YES?
SFX: SKU
I SEE
SO IT WAS LIKE THAT
YES
EH?
EH? COULD THIS BE
I'M GLAD
A..... CONFESSION!?
HAH!
HAH!
UMM, MOJI-KUN...
UMM ...
C- COULD THIS SITUATION BE.....
SFX: DOKI DOKI DOKI

HELP ME!
SFX:
There's something terrible inside of me.
As it is, everyone important to me will get hurt.
What should I do!?
YUUKO-SAN! SHE'S BECOMING AWARE OF ISHISU-HIME'S POWER RESIDING INSIDE OF HERSELF.
SFX: NAHH SHH
Yuuko-san.

MOJI-KUN.
Y-Y-YUUKO-SAN, I-I'LL PROTECT YOU.
SFX: DOKI (EVERYWHERE)
I-I-I-I-I..... ERR..... T-T-T-TO TELL YOU THE TRUTH, YUUKO-SAN, I L-L-L——L-L-L L-L-L-L...

Wah!
KYA
I
SHIMETA-
TA~N!!
SFX: DON
SFX: GUN
THIS IS IMPORTANT! IKU STOLE MY "JEWEL"-CHU
JEWEL?
WH... WHAT ARE YOU DOING HERE? CAN'T YOU SEE THAT I'M BUSY.
Ahh!
Eh!? What!?
ALL OF THE EVIL SPIRITS WE COLLECTED UP UNTIL NOW ARE SEALED IN THERE-CHU!
SFX: DOODODODODO

UWAA!!
ATTACK-OJARU
FURTHERMORE, IKU RELEASED THE EVIL SPIRITS AND IS HEADING THIS WAY-CHU!
SFX. KUHH
SFX. DODODODODO
SFX. ORO ORO

THEN STOP COMPLAINING AND TRANSFORM-CHU!
TRANSFORM INTO YUUKO AND MEET THEM-CHU
EHP BUT, YUUKO-SAN IS HERE...
OF COURSE I DON'T, BUT...
DO YOU WANT YUUKO-TAN TO GET CAPTURED-CHU?
Uh
オロオロ

Servant Youko is paying a visit on behalf of Ugano Mitamano-kami!
If it's like this ...
I'll protect Youko-san without fail.
ガッ
SFX: ZAHH
NO WAY! MOJI-KUN IS ..... ONEE-SAMA!?
SORRY ABOUT UP TO NOW TO TELL YOU THE TRUTH, I'M
KU KU KU KU.

WELL THEN, I'LL APOLOGISE BY ALSO REVEALING MY TRUE FORM.
IS THAT SO .....?
SFX: NI
SFX: SIN
MY HONEY.
WHAT!? YUUKO-SAN WAS REALLY QUEEN POMERA.
WAH
IKU'
NOW THAT I THINK ABOUT IT, SHE COMES INTO BEING WHENEVER WE TRANSFORM INTO YOUKO-CHU

SO LET'S RECIPROCATE AND ENJOY OURSELVES WITHOUT HURRY.
WHAT'S THE MATTER, AREN'T WE MUTUAL LOVERS?
SEX KIND HYOUE
OOKAMI ISHISU-HIME'S SOUL WILL BE COMPLETELY REVIVED THANKS TO THIS-OJARU!!
AT LAST, I TRIUMPHED OVER OS KI-OJARU.
OH NO-CHU! THE WAY IT IS, SHIMETA-TAN, YUUKO-TAN, AND THE ENTIRE WORLD WILL DISAPPEAR-CHU!
Nooo!
NOW THEN, LET'S DO IT!

EH?
Wah!
EH?
Wait!!
SFX: BAHH JYAN
SFX: SUU..H YUH BAH
AH!
TSK.
Queen Pomera!
I said your opponent was me!!
Eh? You saw, Himeko-chan!?
IT'S JUST LIKE I TOLD YOU, SHIMETA.
HI-MEKO-CHAN

HIMEKO CHAN, I'M SORRY, THIS IS
IT'S OKAY, EVEN THOUGH THERE'S SO MUCH I WANT TO TALK TO YOU ABOUT...
BUT IN ANY CASE
SFX: RUN
RUN AWAY, SHIMETA.
Wah
SFX: RUN
SFX: RUN
Ah!
YOU THINK I'LL LET YOU ESCAPE-OJARU!?
ビュル
Trans-form!
ポン

Himeko-chan!
SFX DON
SFX UWAAAAAAAAAA
Osaki-san!
SFX SAN
Yuuko-saan!!

Trans.29
Pomera's Rampage

あは、
ビリ
ビリ
う、あんはあ
Gahahaha haha, my spiritual power is without peer.
At this rate, I'll make all of the women in the world mine!
NEXT WITH ME~
POMORA-SAMA~!
AAN!
なへな

SFX: KI
THE SIMPLE TASK OF GATHERING UP ALL OF THE EVIL SPIRITS WAS IMPOSSIBLE FOR YOU, OSAKI-OJARU
WHAT DO YOU THINK, OSAKI-OJARU!?
JEALOUS-OJARU!?
ALSO REBUILDING THE SCHOOL INTO A TEMPLE ISN'T POSSIBLE FOR OSAKI-OJARU!!
NOT ONLY THAT
BUT, ONCE YOUKO IS PIERCED AND OOKAMI ISHISU-HIME IS REVIVED
IT'LL BE MY VICTORY OJARU
IF THAT HAPPENS SHIMETA-TAN AND YUUKO-TAN WILL
THE HUMANS WILL MAKE A PERFECT SACRIFICE FOR KAMI-SAMA-OJARU

JUST LIKE HOW YOUR PLAN FROM LONG AGO DIDN'T END WELL, IKU-CHU
FOR HUMANS ARE FILLED WITH A SENSE OF WONDER ASTOUNDING TO THE DEGREE THAT THEY DON'T NEED KAMI-SAMA-CHU
SHUT UP-OJARU
IF YOU TAKE THEM LIGHTLY YOU'LL REGRET IT-CHU
What happened!? I came as soon as I felt that the princess was in danger!!
What are you doing, Mo-ri Shimeta!?
AKINA-SAN..... I'M SORRY ...
BUT ...
POMERA IS TOO STRONG, AND... I...

SO, LET ME GET THIS STRAIGHT
YOU ABANDONED BOTH OSAKI-SAMA AND YUUKO-SAMA AND CAME HERE-NON?
FORGIVE ME, KOKO-SAN...
BUT, EVEN HIMEKO-SAN SUFFERED DAMAGE.
IT'S UNREASONABLE TO EXPECT ANYTHING FROM A GOOD-FOR-NOTHING LIKE SHIMETA-SAMA.
ANRI-CHAN...
DON'T WORRY-NON
WHILE THAT "CHINPOU" MAY BE A SACRED TREASURE THAT BOOSTS SPIRITUAL POWER AND CONTROLS FLOWING SPIRITUAL POWER-NON...
ALL WE NEED TO DO IS REMOVE IT OR SUCK OUT ITS SPIRITUAL POWER-NON
HOW-EVER, THE WAY THINGS ARE...
THE DESTINY OF ALL THE PEOPLE AFFECTED BY YUUKO-SAN SINCE THE BEGINNING
IS THERE SOME WAY TO RETURN THE PRINCESS TO NORMAL?
HOW DO YOU SUCK IT OUT?
YOU SEE, ~MUMBLE~ ~MUMBLE~
WITH YOUR HANDS, MOUTH...
SFX: GYUU GYUU GYUU

ザキ
どり～～～

ボン
BUH!
HOWEVER, WE HAVE NO CHOICE BUT TO GO
IT'S A TRAP
SFX: BON
MAKE SURE YOU COME!!
SFX: KURUN
POMERA IS STRONG AND REALLY SCARY
EVEN IF I DID GO, WITHOUT OSAKI-SAN
THERE'S NOTHING I CAN DO!
WE STILL NEED TO WORK OUT A PLAN
I won't go!!
SFX: BUA
WAH!
Why you!
ITX
IT'S FUTILE TO FIGHT!
YOU'RE ALL BETTER OFF RUNNING AWAY!!

THERE ARE THINGS THAT WE ALL MUST PROTECT, SO DO YOUR BEST AND COME!
SFX: JIN...
EHP YOU MEAN ... AGAIN?
I'LL ACT AS OSAKI NEE-SAMA'S SUBSTITUTE-NON.
MAA, MAA
EVEN SHIMETA-SAMA CAN PROVIDE SOMETHING AS SIMPLE AS EMOTIONAL SUPPORT
SFX: YAH!
Noo!

SFX: HYUO~
ヒュオ
OI, WHAT ARE YOU DOING, POMERA!?
SFX: EIN
I'M USING YOU TO LURE OUT MY HONEY!
HOW SATIS-FYING-OJAPU
キュン
DOES HE EVEN HAVE THE GUTS TO COME! I WONDER-CHU?
THEN YUUKO WILL BE NO MORE!
ONCE ISHIGU, WHO LURKS INSIDE OF ME IS COMPLETELY REVIVED.
WE ARE THE SAME!
YOU ARE NOT HER!
SHE'S STANDING BEFORE YOUR EYES.
WHAT HAPPENED? WHERE'S YUUKO!?

KOKO
Ugano Mitamano-kami's servant, Reiko, is making an appear-ance!!
Return my nee-sama-non!
RETURN MY BODY!!
You!
WHO ARE YOU CALLING A MERE SHADOW-NON!?
COULD YOU BE THE MERE SHADOW OF WHAT ONCE WAS MY HONEY?
WHO ARE YOU?
SFX: HAHH
SFX: ZAHH

Prepare yourself, Pomera!
What!?
SFX: CHOKIN
SFX: GAIIN
PARDON ME
Wh-!?

KYAA!!
SFX: DOKUH
ARA?
SFX: SHAKH
SFX: PANTN
Gwahaha, did you think you can chop it off with that kind of thing?
JUST TO LET YOU KNOW, MY CHINPOU IS COMPOSED ENTIRELY OF SPIRITUAL ENERGY!!

LOOKING CLOSELY, NEE-SAN IS ALSO PRETTY HOT, ISN'T SHE?
SHIT...
SFX: GUHH
YOU'LL ALSO BE ENSLAVED BY MY CHINPOU!!
NOW THAT IT HAS COME TO THIS, THERE'S NOTHING I CAN DO EXCEPT TO TRY AND SUCK ALL OF THE SPIRITUAL POWER OUT OF HER!!

THIS IS GREAT!
THE ABSOLUTE FUCKING BEST!!
ドルルン
GRIL WILL YAL ZUMOUN
NO! THERE'S TOO MUCH SPIRITUAL POWER!!
Uhh!
Ahh!
BEK IKUN IKUN
PUT THAT GIRL AWAY AND ATTEND TO OSAKI AND SHIMETA...
HEY, WHAT ARE YOU PLAYING AROUND FOR-OJARU!?

BE GONE!
GWA!
ISHISU IS ALMOST AWAKENED INSIDE OF ME. I HAVE NO FURTHER NEED FOR YOU.
BESIDES, I HAVE NO INTENTION OF MARRYING AN OLD FART LIKE OOYUWA KUINOKAMI.
SFX: BACHN
BECAUSE I'LL RULE ...
GODS AND HUMANS!!

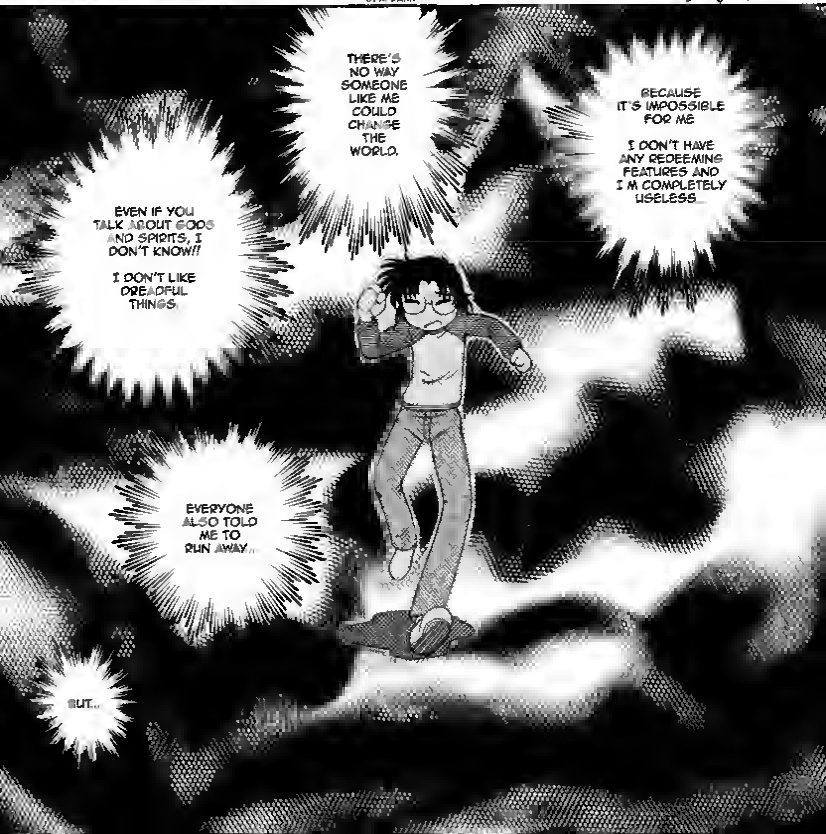
SFX: DON ZUBUZUBUZUBU OOOOO
Ahh!
Ahh!

KOKO-SAN!
SFX: ZUGO
SHIMETA-SAMA, RUN AWAY!
SFX: PON
Every-one!
AHH, THE SPIRITUAL POWER FLOWING FROM MY CHINPOU!
Highest form of ecstasy!
SFX: DOKUN DOKUN

SHIMETA-SAMA HELPED US UP TO NOW
THAT'S MORE THAN ENOUGH
WE HAVEN'T LOST TO HER YET
LEAVE THE REST TO US
DON'T WORRY, WE'LL RETURN WITH YUUKO!
YOU DID WELL FOR A HUMAN-NON
THIS IS OUR PROBLEM. THERE'S NO REASON FOR YOU TO GET INVOLVED-NON

RUN AWAY, SHIMETA!

UAAAH!!


BECAUSE IT'S IMPOSSIBLE FOR ME
I DON'T HAVE ANY REDEEMING FEATURES AND I'M COMPLETELY USELESS...
THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE ME COULD CHANGE THE WORLD.
EVEN IF YOU TALK ABOUT GODS AND SPIRITS, I DON'T KNOW!!
I DON'T LIKE DREADFUL THINGS.
EVERYONE ALSO TOLD ME TO RUN AWAY...
BUT...

Even so, I...
DON'T GIVE UP, MOJI-KUN.
SFX: PTA
I'M NO GOOD AT SPORTS OR STUDYING
AM I POPULAR? FAR FROM IT, I CAN'T EVEN TALK TO A GIRL STRAIGHT
BASICALLY, A NO GOOD GUY WHO CAN'T DO ANYTHING
BUT...

I DECIDED ...
TO PROTECT EVERYONE WHO IS IMPORTANT TO ME!!

UHH... WELL...
SO YOU CAME BACK?
SFX: GYUHH
MOJI-KUN
FUN.
SFX: SUPA
OH?

SO, LET'S CONCLUDE THIS THE ONE WHO LOSES WILL DISAPPEAR FROM THIS WORLD
AFTER ALL, IT'S NO GOOD IF IT ISN'T MY HONEY
NOTHING ELSE WILL SATISFY MY CHINPOU
ビン
ビン
SHIMETA-TAN
ARE YOU OKAY, OSAKI-SAN?
YES
SFX: KAMI
SFX: BIN BIN
UNDER-STOOD
OSAKI-SAN
LEND ME YOUR POWER ONE LAST TIME
I WANT TO HELP EVERY-ONE

Ugano Mitama-nokami's servant
Youko is paying a visit!
THE FUN IS ABOUT TO BEGIN.

Last Trans./ Youko Forever

Last Trans./
Youko Forever

SFX: SIN & N
WHAT DO I HAVE TO DO TO SAVE HER, OSAKI-SAN?
IN ORDER TO FREE YUUKO-TAN FROM POMERA.
THERE'S NOTHING ELSE YOU CAN DO EXCEPT DESTROY THAT "CHINPOU"-CHU
DESTROY? HOW DO I DO THAT?
I have to stick that thing in me!?
PERHAPS IF YOU SUCK OUT ALL OF ITS SPIRITUAL POWER INTO YOUR BODY MAYBE THEN YOU CAN DESTROY IT-CHU
SFX: DOKI
YES SUT
IT'S VERY DANGER-OUS-CHU
ONCE YOUR BODIES JOIN AND THE SPIRITUAL POWER COMES OUT
IF YOU FAIL, THEN YOUR SOUL WILL DISAPPEAR, SHIMETA-TAN-CHU.

WHAT'S WRONG, MY HONEY?
COME ON, LET'S CONTINUE
WELL, POMERA-SAMA IS REALLY STRONG PLEASE FORGIVE ME, I GIVE UP-!
HM?
Wh-?
IS HE SERIOUS-NON?

WHAT ARE YOU SAYING!?
MOJI SHIMETA!!
B-BECAUSE I VALUE MY LIFE!
POMERA-SAMA.
PLEASE
SPARE MY LIFE
DAMN IT
HOW WRETCHED. IF ONLY I COULD MOVE
SHIMETA-SAMA

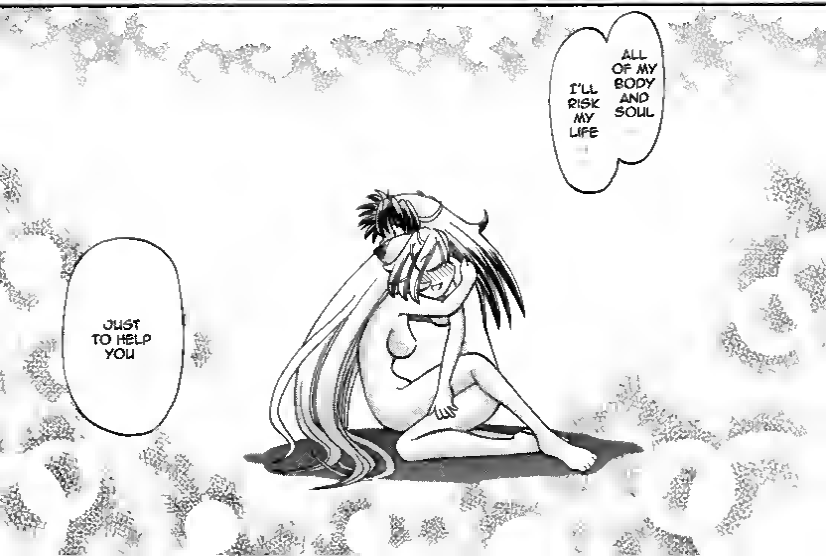
ANYWAY, PLEASE DO WITH ME AS YOU LIKE
OHH, YOU FINALLY CAME TO YOUR SENSES, MY HONEY
SFX: SHUNA..
SFX: UHO DOKIDOKI DOKIDOKI
SFX: GIN
WELL THEN, ATTEND TO ME AT ONCE.
UHH

Isn't that sweet?
UWAH!!
YOUR TRUE MOTIVE WAS TO DIMINISH MY SPIRITUAL POWER BY DESTROYING MY CHINPOI?
!
SHE FOUND OUT-CHU!
THAT'S RIGHT!
IT DOESN'T MATTER WHAT IT TAKES!!
I'LL DO ANYTHING TO SAVE YUUKO-SAN!
HMPH
.....
EVEN IF I DISAPPEAR, THAT ISN'T POSSIBLE.

I'M POMERA, ISHISU...
AND YUUKO!
I'M THE NEGATIVE EMOTIONS IMPRISONED INSIDE YUUKO.
HER BAD AND SELFISH THOUGHTS!
THE DESIRE TO WIN AGAINST PEOPLE AND THE DESIRE TO DO SEXUAL THINGS!
I'M REJECTED AND IGNORED BY OTHERS UNLESS I'M A GOOD GIRL
BUT, OTHER PEOPLE LOOK AT NOTHING BUT THE OUTER APPEAR-ANCE
I THOUGHT THAT AS LONG AS I'M GOOD ....
BECAUSE I WANTED TO BECOME ONE WITH MY HONEY
AND TRIED WITH ALL OF MY MIGHT TO KEEP THOSE FEELINGS INSIDE OF ME SO THAT I MAY BE WITH MY HONEY
I DON'T FEEL THIS WAY FOR ANYONE BUT YOU!!

HOWEVER, DO YOU EVEN LOVE ME?
Uaah!!
SFX: BIKUN
SFX: ZUN
THIS INCREDIBLE SPIRITUAL POWER
O-OH NO-CHU!
IF YOU DON'T ESCAPE SOON, YOU WON'T HAVE ANY SPIRITUAL POWER, SHIMETA-TAN-CHU

EH?
SHI-META!
SFX: SUHH
I LOVE YUUKO-SAN
SO...


ALL OF MY BODY AND SOUL
I'LL RISK MY LIFE
JUST TO HELP YOU

RAGING SPIRIT! CALM YE SELF AND RETURN FROM WHENCE YE CAME.
HEAR ME OH SPIRIT AND OBEY MY COMMAND!!

Uwah!
Wh-What is this power!?
I'm being sucked away!!
Ahh...
Just... a little more
Yuu ko-so...
SHI-META-TAN !!
SHI-META!!

イクゥ
YUUKO "KUC [CLI NG]
YUUKO-SAN

THANK GOODNESS SHE RETURNED TO NORMAL
THANKS TO THIS, I HAVE NO MORE REGRETS
Waha!
SFX: ZUN
EH?
I'M ...
ALIVE
WELL, THAT WAS CLOSE, WASN'T IT-CHI?
OSAKI-SAN

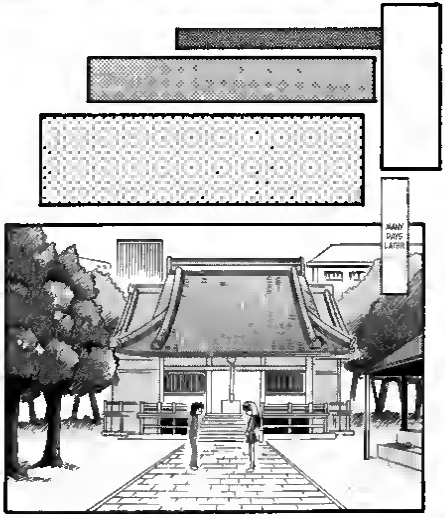
ONEE-SAMA
What's happening to you, Osaki-san!?
YOU DID WELL UP TO NOW SHIMETA-TAN
I USED TOO MUCH SPIRITUAL POWER-CHI
COULD IT BE FOR MY SAKE?
Wait, Osaki-san!
ALL THAT'S LEFT IS FOR ME TO FULFIL MY ROLE
EVEN THOUGH I THOUGHT YOU WERE A COMPLETE GOOD-FOR-NOTHING IN THE BEGINNING-CHI
I'M VERY PROUD OF YOU

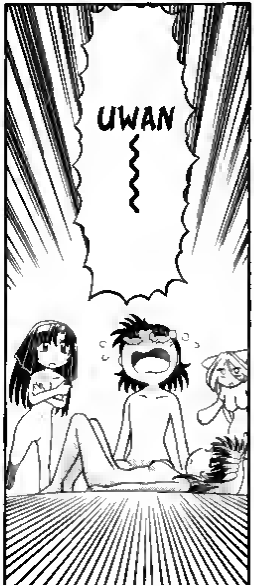
ボロ
ボロ
O-SAKI-SAN.
PLE..E DON'T CRY-CHU.
I MUST RETURN TO...
KAMI-CHAMA'S PLACE-CHO.

SFX: BORO BORO GUSHI
SFX: GUSHI GUSHI
NO, I'LL BE OKAY!
I'LL GRANT MY REQUEST THROUGH MY OWN EFFORTS!
AS FOR SHIMET-TAN'S REQUEST...
I'LL ASK KAMI-CHAMA TO GRANT IT FOR YOU, OKAY-CHU?

FARE-
WELL,
SHIMETA-
TAN.
YOU'VE
TRULY
BECOME
SPLENDIO-
CHU
AAAAAAAA

.....
O-saki-san.


MANY DAYS LATER


UWAN

WELL, YOU SEE...
AHH, HOW IS YOUR BODY?
WHY DID YOU CALL ME OUT HERE?
MOJI-KUN.
MY BODY IS FINE, BUT...
MY MEMORY OF THE PAST FEW DAYS IS KIND OF FUZZY
IS THAT SO?
?
Err... Not just that.
IS THAT ALL YOU WANTED TO TALK ABOUT?
Umm, Yuuko-san!
YES?

Umm... I... for a long time... umm... I-I... I...
SFX: WUNYU
SFX: BAKU BAKU BAKU DOK
Kya
...Ii-!
WAH!

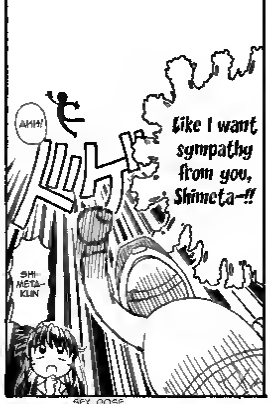
IT S THE EVIL SPIRIT OF THE HOLSTEIN-CHU
EH?
EH? ISN'T THIS
MY BREASTS BECAME HUGE ALL OF A SUDDEN!
SFX: BUBUN BUBUN
LONG TIME NO SEE, SHIMETA-TAN
Osaki-san!
EH? WHY ARE YOU HERE?
JUST A WHILE AGO
EH?
THE EVIL SPIRITS ESCAPED AGAIN AND I CAME TO ASK FOR YOUR HELP SHIMETA-TAN TO COLLECT THEM-CHU
MORE-OVER
WE LL BE JOINED BY THE ONE WHO MADE A FULFILLED REQUEST TO KAMI-CHAMA-CHU

I MADE A REQUEST TO KAMI-SAMA AND IT BECAME LIKE THIS
WHY, YUUKO-SAN...?
IN ANY CASE, I'LL BE COUNTING ON YOU FROM NOW ON, SHIMETA-TAN
YES, SAME HERE, OSAKI-SAN
HCCCC...
THAT'LL BE ME
I'M HER PARTNER-NON
EH
!?
SFX: POYON POYON
SFX: BHEHEH
WE'LL EXORCISE THE EVIL SPIRITS TOGETHER-CHU!
HELP!!
UWA!!

WELL THEN
LET'S BE ON OUR WAY, SHIMETA SEMPAI
Y- YES
BY THE WAY, WHAT WAS YOUR REQUEST, YUUKO-SAN?
IT'S A SECRET
NOW THEN, TRANS-FORM-CHU!
OKAY!

TEXT: THANK YOU VERY MUCH!

SFX. MAA MAA SUSUN UCU UCU CHON
THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR WORDS OF ENCOURAGE-MENT
HELLO EVERY-ONE I'M SUMINO
THANKS TO YOU, WE MADE IT TO THE 4TH AND LAST VOLUME
SFX. PON
Pitiful excuse for an author!!
EH?
SFX. ZUSYAAAN
THERE THERE ARE YOU LONELY?
YOU...
SFX. DOKA ZUKA
IN ANY CASE, THE ONLY REASON THE INCOMPETENT AUTHOR MADE IT THIS FAR...
IS THANKS TO YOU WHO GAVE US THE FAVOUR OF READING WITH THE EDITOR-SAMA.
MAA MAA.
IT'S OVER BEFORE WE COULD PLAY EVEN A SINGLE LEAD-PART!!!
SFX. PUCH
HEY, DON'T WORRY ABOUT THAT!
YEAH THAT SOUNDS NICE BUT... I don't want to get rejected :(
SO, TO CHANGE THE TOPIC FROM YOUR UNRESOLVED STORY AND CRAPPY ART, I TAKE IT YOU'RE GOING TO RUN AWAY ON YOUR BIKE TO GO DRINK FOREIGN BEER AND GET REJECTED BY WOMEN AMONG OTHER THINGS, RIGHT?
SFX. NUKU



『おキツネさまでChu♡』④/完・完結

OKITSUNE-SAMA DE CHU VOLUME FOUR COMPLETE

Champion
RED Comics
RED
チャンピオンRED
コミックス

おキツネさまで Chu♡4

2006年8月20日　初版発行

著　者　速野悠二（すみのゆうじ）
©YUJI SUMINO 2006
発行者　秋田貞美

発行所　株式会社 秋田書店
〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2丁目10番8号
電話　東京03(3265)1326　編集
東京03(3264)7248　販売
振替口座　00130-0-99353

印刷所　大日本印刷株式会社

Printed in Japan

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店で購入したものはお取り替えできません。

（禁/無断転載・放送・上映・上演・複写）

ISBN4-253-23017-2